

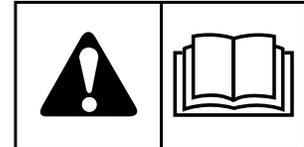


# *Manuale dell'operatore*

## *Serie IS2600Z*

### *Falciatrice con seggiolino*

### *senza sterzo*



<b>Codice</b>	<b>Descrizione</b>
<b>Modello</b>	
5901476	IS2600ZY24D52RDCE
5901477	IS2600ZY24D61RDCE

# Indice:

<b>Prodotti riportati in questo manuale.....</b>	<b>3</b>
<b>Posizione della targhetta di identificazione.....</b>	<b>3</b>
<b>Targhetta di identificazione prodotto (a timbro).....</b>	<b>3</b>
<b>Marchi della targhetta di riconoscimento CE.....</b>	<b>3</b>
<b>Sicurezza dell'operatore.....</b>	<b>4</b>
Etichette di sicurezza.....	11
Icane di sicurezza.....	13
Simbolo di avvertenza per la sicurezza e termini di segnalazione.....	14
Sistema di blocco di sicurezza.....	14
<b>Funzioni e comandi.....</b>	<b>15</b>
Funzioni di comando e loro posizioni.....	15
Comandi della falciatrice Zero Turn.....	15
Pannello di controllo degli strumenti.....	16
<b>Funzionamento.....</b>	<b>17</b>
Prima di usare per la prima volta.....	17
Controlli da effettuare prima dell'avviamento.....	18
Adescamento dell'impianto del carburante.....	18
Avviamento del motore.....	18
Arresto della macchina.....	19
Pratica di guida zero-turn.....	19
Falciatura.....	21
Consigli per la falciatura.....	21
Spinta della macchina a mano.....	23
Innalzamento e Abbassamento Della Barra di Sicurezza.....	23
Attacco di un Rimorchio.....	24
Rimessaggio.....	24
Controllo/rifornimento di carburante.....	25
Controllo del livello dell'olio motore.....	26
Controllare il livello di refrigerante ed eventualmente rabboccare.....	26
Controllo/rifornimento dell'olio della trasmissione.....	27
Controllo della pressione delle gomme.....	27
Regolazione del sedile.....	28
Regolazione delle leve di comando della velocità.....	28
Regolazione di equilibratura della velocità.....	28
Regolazione dell'altezza di falciatura.....	29
Regolazione del Pedale.....	29
Regolazione delle sospensioni.....	29
Modulo di arresto della base.....	30
<b>Programma di manutenzione.....</b>	<b>31</b>
<b>Caratteristiche.....</b>	<b>31</b>
<b>Garanzia.....</b>	<b>32</b>
Dichiarazione di garanzia.....	32

Grazie per avere acquistato questa Ferris Commercial Zero Turn Mower di alta qualità. Siamo lieti che abbia riposto la Sua fiducia nel marchio Ferris. Se usato e mantenuto secondo le indicazioni riportate nei manuali, il vostro prodotto Ferris garantirà anni di servizio affidabile.

I manuali contengono istruzioni di sicurezza per rendere l'utente consapevole dei pericoli e dei rischi associati a questa macchina e sul modo di evitarli. Questa Commercial Zero Turn Mower è stata progettata ed è prevista per l'uso descritto in questo manuale per l'operatore e per essere utilizzata da personale professionale addestrato sul taglio di finitura di manti erbosi, e non è prevista per nessun altro uso. È importante leggere e comprendere completamente queste istruzioni prima di cercare di avviare o utilizzare la macchina. Conservare le presenti istruzioni originali per potervi fare riferimento in futuro.

## Prodotti riportati in questo manuale

I seguenti prodotti sono riportati in questo manuale:

59014756 & 5901477

Le immagini di questo documento sono solo rappresentative e sono destinate a fare da complemento alle istruzioni che accompagnano. L'unità acquistata potrebbe essere diversa dalle immagini riportate *SINISTRA* e *DESTRA* sono come si vedono dalla posizione dell'operatore.

Copyright © Briggs & Stratton Corporation, Milwaukee, WI, USA. Tutti i diritti riservati.

Ferris è un marchio di Briggs & Stratton Power Products Group, LLC

### Briggs & Stratton Power Products Group, LLC

5375 N. Main Street

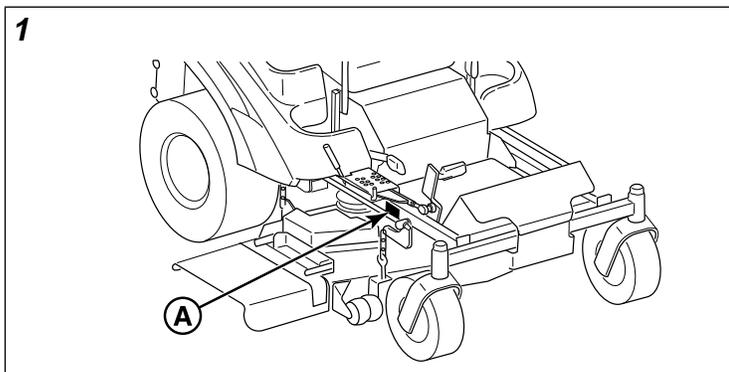
Munnsville, NY 13409

(800) 933-6175

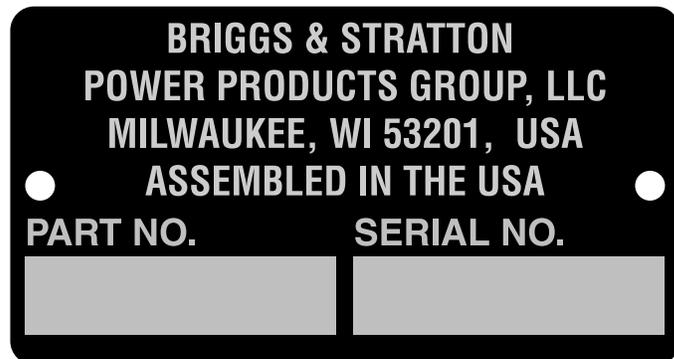
ferrismowers.com

## Posizione della targhetta di identificazione

La targhetta di identificazione del prodotto (A, Figura 1) si trova nella posizione indicata.



## Targhetta di identificazione prodotto (a timbro)



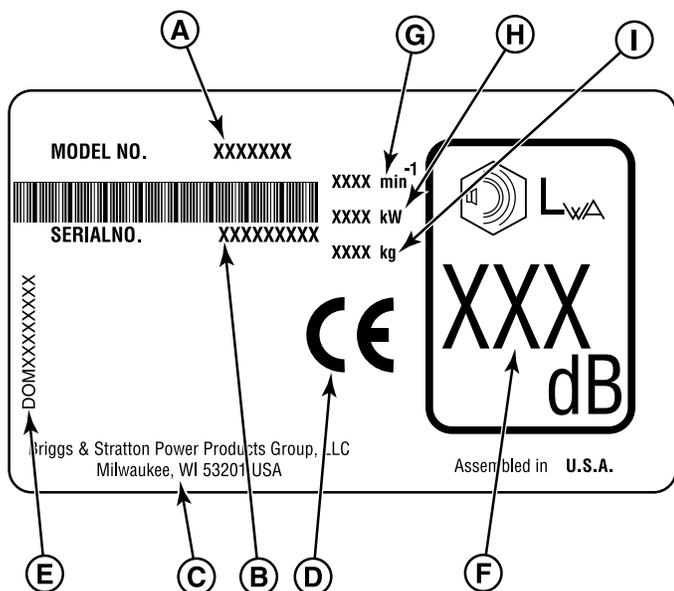
DATI DI RIFERIMENTO DEL PRODOTTO	
Codice modello dell'unità:	
Numero di serie dell'unità:	
Numero di modello dell'elemento di falciatura: (se applicabile)	
Numero di serie del piano di falciatura: (se applicabile)	
Nome distributore:	
Data di acquisto:	
DATI DI RIFERIMENTO DEL MOTORE	
Marca del motore:	
Modello del motore:	
Tipo/Dati del motore:	
Numero di serie/codice del motore	

Contattando il concessionario autorizzato locale di assistenza per ordinare pezzi di ricambio, per richiedere assistenza o informazioni si DEVONO avere a disposizione questi numeri.

*NOTA: Per trovare i numeri di riconoscimento del motore, vedere il manuale per l'utente.*

L'elenco delle parti illustrate di questa macchina può essere scaricato da ferrismowers.com. Quando si ordinano pezzi di ricambio, fornire modello e numero di serie.

## Marchi della targhetta di riconoscimento CE



A.	Codice di identificazione del produttore
B.	Numero di serie
C.	Indirizzo del produttore
D.	Simbolo di conformità CE
E.	Anno di produzione
F.	Potenza acustica in decibel
G.	Velocità massima del motore in giri al minuto
H.	Potenza nominale in kW
I.	Massa dell'unità in kg

## Sicurezza dell'operatore



**U.S.A. Modelli:** Gli scarichi emessi da questo prodotto contengono sostanze chimiche che lo Stato della California ritiene suscettibili di generare malattie quali cancro, malformazioni alla nascita e altri problemi relativi all'apparato riproduttivo.



**Poli, terminali e relativi accessori delle batterie** contengono piombo e composti di piombo, sostanze chimiche che nello Stato della California sono noti come causa di cancro, malformazioni alla nascita e altri problemi relativi all'apparato riproduttivo. Dopo averli maneggiati, lavarsi le mani.

Leggere le regole sulla sicurezza e seguirle strettamente. La mancata osservanza di queste regole potrà risultare in perdita

di controllo dell'unità, lesioni gravi o mortali all'operatore e agli astanti o danni materiali o alle attrezzature. **Il piano di falciatura può amputare mani e piedi e scagliare oggetti.**

Il triangolo  inserito nel testo indica importanti messaggi di attenzione o avvertenza che devono essere osservati.

## Uso in condizioni di sicurezza



Ci congratuliamo per l'acquisto di una macchina per manto erboso e giardino di qualità superiore. I nostri prodotti sono progettati e fabbricati per soddisfare o superare gli standard sulla sicurezza del settore.

Non usare questa macchina se non si è stati addestrati per farlo. Leggere e comprendere il manuale per l'operatore è un modo per addestrarsi da se stessi.

Le attrezzature automatiche sono però solo tanto sicure quanto lo è il loro operatore. Un'attrezzatura usata male o non mantenuta in modo adeguato può divenire pericolosa! Ricordarsi che si è responsabili non solo della sicurezza personale ma anche di quella degli astanti.

Usare buon senso e valutare tutti gli aspetti di ciò che si sta facendo. Se non si ha la certezza che il compito che si sta per intraprendere possa essere eseguito in modo sicuro, con l'attrezzatura scelta per farlo, riferirsi a un professionista mettendosi in contatto con il rivenditore autorizzato locale.

## Leggere il manuale

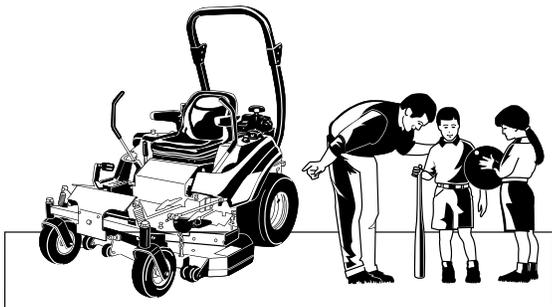


Il manuale per l'operatore contiene informazioni importanti sulla sicurezza che è necessario conoscere PRIMA di usare l'unità e DURANTE l'uso.

Le tecniche di uso in condizioni di sicurezza, una spiegazione delle caratteristiche del prodotto e dei comandi e le informazioni sulla manutenzione sono forniti per garantire che l'utente possa trarre il massimo vantaggio dall'investimento fatto nella macchina.

Accertarsi di leggere completamente le norme e le informazioni sulla sicurezza trovate nelle pagine seguenti. Inoltre, leggere completamente la sezione sull'uso.

## Bambini



Con i bambini si possono verificare incidenti tragici. Non permettere che si avvicinino a nessuna delle aree in cui si sta usando la macchina. I bambini sono attratti dall'unità al lavoro e dall'attività che la circonda. Non assumere mai che i bambini rimangano dove sono stati visti l'ultima volta. Se esiste la possibilità che ci siano bambini nell'area che si sta falciando, farsi aiutare da un altro adulto responsabile che possa guardarli.

## Uso su terreno in pendenza



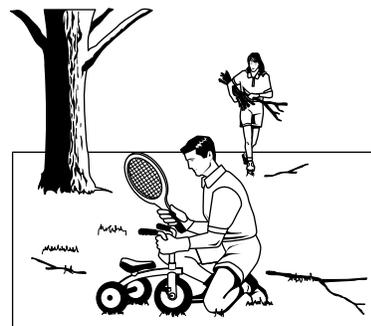
L'uso su terreno in pendenza può essere pericoloso. L'uso su terreni in eccessiva pendenza dove non si ha adeguata trazione (e controllo) delle ruote può causare slittamenti, perdita dell'abilità di curvare, perdita di controllo e la possibilità di cappottare. Non si dovrebbe usare la macchina su terreni con una pendenza superiore a 1.6 m di differenza in altezza su una distanza di 6 m (5.4 piedi in altezza su 20 piedi di distanza) (15°).

Falciare sempre trasversalmente su terreno in pendenza e non in salita o discesa (per mantenere la trazione delle ruote) ed evitare rapidi cambiamenti di velocità o direzione. Su TUTTI i terreni in pendenza ridurre la velocità e prestare moltissima attenzione.

Notare anche che la condizione della superficie su cui ci si trova influisce notevolmente sulla capacità di usare questa macchina in condizioni di sicurezza. L'uso su terreni in pendenza bagnati o scivolosi può causare slittamenti e perdita di controllo e di capacità di sterzare. Non usare su terreni in pendenza scivolosi, bagnati o di fondo soffice.

Se non ci si sente sicuri a usare l'unità su terreno in pendenza, è meglio non farlo. Il rischio non vale la pena.

## Oggetti scagliati



L'unità è dotata di lame di falciatura che girano rapidamente. Le lame possono raccogliere detriti e scagliarli intorno lesionando gravemente gli astanti. PRIMA di iniziare a tagliare l'erba, accertarsi di pulire l'area da falciare liberandola da oggetti che potrebbero essere scagliati dalla lama.

Non usare l'unità senza che l'intero raccoglitore dell'erba o la protezione di scarico (deflettore) siano al loro posto.

Inoltre, non consentire a nessuno di stare attorno nell'area in cui si sta lavorando! Se qualcuno si avvicina, spegnere immediatamente l'unità e aspettare che la persona si allontani.

## Parti in movimento



Questa macchina è dotata di molte parti che si muovono e possono provocare lesioni personali o ad altri. Tuttavia se ci si tiene nella zona prevista per l'operatore (seduti sul sedile) e si seguono le indicazioni del presente manuale per l'operatore, l'unità può essere usata con sicurezza.

Il piano di falciatura è dotato di lame di falciatura ruotanti che possono amputare mani e piedi. Non lasciare che nessuno si avvicini all'unità mentre essa è in marcia! Tenere a posto e funzionanti i dispositivi di sicurezza (protezioni, schermi e interruttori).

Per aiutare l'operatore a usarla in condizioni di sicurezza, la macchina è stata dotata di un sistema di sicurezza che rileva la presenza dell'operatore. NON cercare di modificare o alterare questo sistema. Se il sistema non passa i test del presente manuale per il controllo del sistema di interblocchi di sicurezza, rivolgersi immediatamente al rivenditore locale.

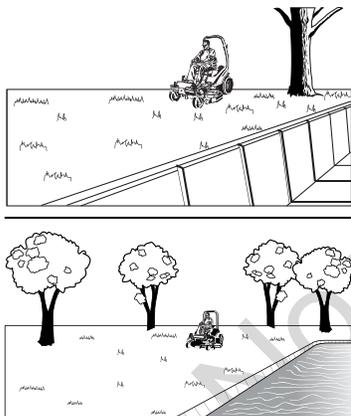
## Uso della barra di sicurezza



Tenere la barra di sicurezza in posizione alzata e allacciare la cintura di sicurezza. Non c'è protezione in caso di cappottata quando la barra è abbassata. Non saltare fuori se l'unità si rovescia (è meglio essere seduti sul sedile con la cintura di sicurezza allacciata e con la barra di sicurezza alzata).

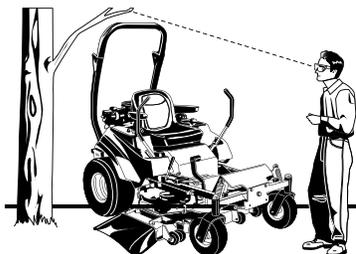
Abbassare la barra di sicurezza solo quando necessario (ad esempio, per oltrepassare un oggetto sospeso) e non toglierla MAI. NON usare la cintura di sicurezza quando la barra di sicurezza è abbassata. Rialzare la barra non appena lo spazio lo permette.

## Muri di sostegno, abbassamenti di terreno e acqua



Muri di sostegno e abbassamenti di terreno accanto a gradini e acqua sono dei pericoli comuni. Tenersi a una distanza pari a due larghezze di macchina attorno a tali punti pericolosi e falciare a mano spingendo l'unità da dietro o usando un apparecchio per falciare i bordi. Se le ruote vanno oltre un muro di sostegno, un bordo, un fossato, un arginamento o in acqua, l'unità può rovesciarsi con rischio di lesioni gravi, letali o affogamento.

## Ostacoli in alto



Prima di guidare sotto qualsiasi oggetto sospeso, controllare che ci sia spazio sufficiente in alto. Non lasciare che la barra di

sicurezza venga a contatto di oggetti sovrelevati come rami d'albero o fili.

## Carburante e manutenzione



Prima di fare della pulizia, rifornire l'unità di carburante o eseguire operazioni di manutenzione, disimpegnare sempre tutte le trasmissioni, spegnere il motore e togliere la chiave.

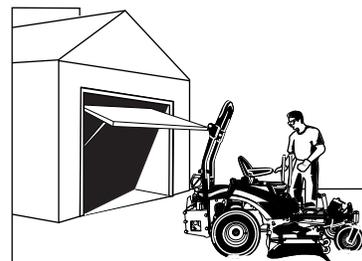
La benzina e i suoi vapori sono estremamente infiammabili. Non fumare mentre si usa l'unità o si fa rifornimento. Non fare rifornimento con il motore caldo o in marcia. Lasciare che il motore si raffreddi per almeno 3 minuti prima di fare rifornimento.

Non fare rifornimento al chiuso, su di un rimorchio al chiuso, in un garage o in qualsiasi altra parte che non sia ben ventilata. I versamenti di benzina vanno puliti subito e prima di iniziare a usare la macchina.

La benzina va conservata solo in contenitori a tenuta approvati per l'uso con combustibile.

Una manutenzione adeguata è essenziale per la sicurezza e per le prestazioni dell'unità. Mantenere l'unità priva di erba, foglie e olio in eccesso. Accertarsi di eseguire le procedure di manutenzione elencate nel presente manuale, specialmente le prove periodiche del sistema di sicurezza.

## Aree racchiuse



Usare l'unità solo all'aperto e lontano da aree con scarsa ventilazione come, ad esempio, l'interno di un garage o su un rimorchio al chiuso. Il motore emette gas di ossido di carbonio e l'esposizione prolungata ad esso in un'area racchiusa può provocare lesioni gravi o letali.

## Addestramento

- Prima di avviare questa macchina, leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni applicate sull'unità e fornite nel manuale. Se l'operatore (od operatori) o il meccanico (o meccanici) non sanno leggere, l'italiano il possessore dell'unità è responsabile di spiegare loro il presente manuale.
- Familiarizzarsi con l'uso della macchina in condizioni di sicurezza, con i comandi dell'operatore e con le segnalazioni relative alla sicurezza.

- Tutti gli operatori e i meccanici dovranno essere addestrati. Il possessore dell'unità ha la responsabilità di addestrare gli utenti.
- Permettere l'uso dell'unità solo ad adulti responsabili che abbiano familiarità con le istruzioni.
- Non permettere mai che l'unità sia operata, o che la manutenzione venga eseguita, da personale non addestrato o da bambini. Le norme locali possono limitare l'età minima dell'operatore.
- Il possessore/utente può evitarli ed è responsabile degli incidenti nei propri riguardi e nei riguardi di altre persone o proprietà.
- Risultati di studio indicano che gli operatori di 60 anni di età o di età maggiore sono coinvolti in molti degli infortuni dovuti all'uso di macchine automatiche. Tali operatori dovranno valutare la propria capacità di usare l'unità in modo sufficientemente sicuro da garantire che non causeranno lesioni a se stessi o ad altri.

## Preparazione

- Valutare il terreno e stabilire quali accessori e dispositivi saranno necessari per eseguire il lavoro in modo adeguato e sicuro. Usare solo accessori e dispositivi forniti dal produttore.
- Indossare abiti adatti, compreso scarpe robuste, occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie. I capelli lunghi, indumenti larghi o articoli di gioielleria si possono impigliare nelle parti in movimento.
- Ispezionare l'area in cui si userà la macchina e togliere oggetti estranei come sassi, giocattoli e fili che possono essere scagliati dall'unità.
- Usare sempre molta cura nel gestire benzina e altri combustibili. Essi sono infiammabili e i loro vapori possono esplodere.
- Usare solo contenitori approvati.
- Non togliere mai il tappo del serbatoio o fare il rifornimento con il motore acceso. Lasciare che il motore si raffreddi prima di fare rifornimento. Non fumare.
- Non fare mai rifornimento o svuotare il serbatoio al chiuso.
- Controllare che i dispositivi di sicurezza dell'operatore, gli interruttori di sicurezza e le protezioni siano a posto e funzionino correttamente. Non usare la macchina se non funzionano nel modo previsto.

## Funzionamento

- Non mettere mai in marcia il motore in un'area racchiusa.
- Falciare solo alla luce del giorno o in buone condizioni di luce artificiale e tenersi lontani da buchi e altri pericoli nascosti.
- Prima di avviare il motore, accertarsi che tutte le trasmissioni siano in folle e che il freno di parcheggio sia innestato. Avviare il motore solo nella posizione dell'operatore. Usare la cintura di sicurezza in dotazione.
- Accertarsi di avere una buona presa sul terreno quando si usa la macchina a piedi, specialmente andando all'indietro.

Camminare, non correre. Una presa dei piedi sul terreno ridotta può essere causa di scivolate.

- Su terreno in pendenza, rallentare e prestare moltissima attenzione. Su terreno in pendenza, accertarsi di spostarsi nella direzione consigliata. Le condizioni del manto erboso possono influire sulla stabilità della macchina. Prestare attenzione quando si usa l'unità in prossimità di abbassamenti del terreno.
- Non falciare in retromarcia a meno che la cosa non sia assolutamente necessaria. Prima di muoversi e quando ci si sposta in retromarcia guardare in basso e alle spalle.
- Essere consapevoli della direzione in cui la falciatrice scarica per evitare di scaricare in direzione di astanti. Non usare l'unità senza che l'intero raccoglitore dell'erba o il deflettore siano al loro posto.
- Rallentare e prestare attenzione quando si curva e quando si cambia direzione su terreno in pendenza.
- Non sollevare mai il piano di falciatura quando le lame girano.
- Non lasciare l'unità in funzione senza supervisione. Prima di scendere, disimpegnare sempre il PTO (presa di forza), mettere il freno di parcheggio, fermare il motore e togliere la chiave. Tenere mani e piedi lontani dalle lame di falciatura.
- Disattivare l'interruttore del PTO (presa di forza) per impedire che le lame siano innestate quando non si falcia.
- Non usare mai senza le protezioni a posto in modo sicuro. Accertarsi che tutti gli interblocchi siano collegati, ben regolati e che funzionino correttamente.
- Non usare mai con il deflettore di scarico alzato, rimosso o modificato, a meno di non usare il raccogliherba.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore o alzare il limitatore di velocità del motore.
- Prima di abbandonare per una qualsiasi ragione la posizione dell'operatore, anche solo per sbloccare il raccogliherba o lo scarico, fermarsi su terreno piano, abbassare gli accessori, disimpegnare le trasmissioni, innestare il freno di parcheggio e spegnere il motore.
- Fermare la macchina e ispezionare le lame dopo avere colpito un oggetto o se ci sono vibrazioni anormali. Fare le riparazioni necessarie prima di riprendere il lavoro.
- Tenere mani e piedi lontani dalle lame di falciatura.
- Guardarsi dietro e in basso quando si va all'indietro per accertarsi che la via sia libera.
- Non trasportare mai altre persone e tenere lontani astanti e animali domestici.
- Non operare l'unità in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di medicinali o sostanze stupefacenti.
- Rallentare e prestare attenzione quando si curva o si attraversa una starda o un marciapiede. Fermare le lame quando non si falcia.
- Fare attenzione quando si carica o scarica la macchina da un rimorchio o da un autocarro.
- Prestare attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi o ad arbusti, alberi o altri oggetti che possono essere di impedimento alla visibilità.

- Per ridurre il pericolo di incendio, togliere erba, foglie e olio in eccesso. Non fermarsi o parcheggiare sopra foglie secche, erba o materiali infiammabili.

### **AVVERTENZA**

La sezione 4442 del codice sulle risorse pubbliche della California vieta l'uso o l'operazione della macchina in zone forestali, zone cespugliose o zone erbose a meno che l'unità non sia dotata di parascintille, come definito nella sezione 4442, conservati in perfetta funzionalità. Ci sono leggi simili anche in altri stati o zone federali. Contattare un rivenditore autorizzato per avere un apposito parascintille per il sistema di scarico installato su questo motore.

- La normativa OSHA potrebbe richiedere l'uso di dispositivi di protezione per le orecchie quando le emissioni sonore superano 85 dBA per una durata di 8 ore.

### **ATTENZIONE**

Questa macchina emette livelli di suono che superano 85 dBA in corrispondenza della posizione delle orecchie dell'operatore e può causare perdita di udito a seguito di lunghi periodi di esposizione.

Si dovranno proteggere le orecchie quando si opera questa macchina.

## Uso su terreno in pendenza

I terreni in pendenza sono una delle principali cause di incidenti dovuti da perdita di controllo o a ribaltamento, che possono risultare in lesioni gravi o fatali. Tutte le pendenze richiedono particolare attenzione. Se non si riesce a indietreggiare sul terreno in pendenza, o non ci si sente a proprio agio nel farlo, non guidare la macchina.

### **AVVERTENZA**

Non usare la macchina su terreni con pendenza superiore ai 15°.\*

Prima di immettersi su un terreno in pendenza scegliere una velocità adeguatamente bassa. Prestare attenzione particolare nell'utilizzo su terreni in pendenza di un'unità con raccogliatore di erba posteriore.

Falciare in direzione trasversale e non in salita o in discesa e prestare particolare attenzione quando si cambia direzione: **NON AVVIARE O FERMARE L'UNITÀ SU UN TERRENO IN PENDENZA.**

\* Questo limite è stato determinato in base allo Standard Internazionale ISO 5395-3:2013, Sezione 4.6 ed è basato sulla procedura di test di stabilità ISO 5395-3 descritta nell'Allegato A. Il "limite di stabilità" di 15 gradi è pari al 60% dell'angolo a cui si è verificato il capovolgimento della macchina nei test statici. L'effettiva stabilità dinamica potrà variare in funzione delle condizioni operative.

#### Da fare:

- Falciare trasversalmente su terreno in pendenza e non in salita o in discesa.

- Rimuovere tutti gli ostacoli, ad esempio sassi, rami di albero, ecc.
- Fare attenzione a buche, solchi o cunette. Il terreno accidentato può far ribaltare l'unità. L'erba alta può nascondere gli ostacoli.
- Procedere a velocità ridotta. Scegliere una velocità in modo da non doversi fermare o cambiare marcia quando si è su un terreno in pendenza.
- Prestare attenzione particolare quando si usa un raccogliherba o altri accessori. Queste apparecchiature possono modificare la stabilità della macchina.
- Su terreno in pendenza muoversi sempre lentamente e in modo graduale. Non fare improvvisi cambiamenti di velocità o direzione.
- Per la disponibilità di pesi che possono aiutare a migliorare la stabilità rivolgersi al concessionario locale.

#### Da NON fare:

- Evitare avviamenti, fermate o sterzate su terreno in pendenza. Se gli pneumatici perdono aderenza (cioè la macchina non va più avanti sul terreno), disimpegnare la lama o le lame (PTO, presa di forza) e spostarsi lentamente fuori della zona inclinata.
- Non sterzare su terreno in pendenza a meno che non sia assolutamente necessario e in tal caso curvare lentamente e gradualmente, in salita se possibile. Non falciare mai in discesa.
- Non falciare in prossimità di abbassamenti di terreno, fossati o alzaie. La macchina potrebbe perdere aderenza al terreno o sbilanciarsi o ribaltarsi improvvisamente se una ruota va oltre il bordo di un dirupo o fossato o se il bordo cede.
- Non falciare su erba bagnata. Una ridotta aderenza sul terreno può essere causa di scivolamenti.
- Non cercare di stabilizzare l'unità mettendo un piede a terra (unità con conducente a bordo).
- Non falciare su terreno con pendenza eccessiva.
- Non usare il raccogliatore di erba su terreno in forte pendenza.
- Non falciare su di un terreno in pendenza sul quale non si possa indietreggiare.

#### Attrezzature Trainate (Solo unità su cui si guida)

- Trainare solo con macchine che sono dotate di apposito aggancio per il traino. Attaccare le attrezzature da trainare solamente all'apposito punto di aggancio.
- Seguire i consigli del produttore per quanto riguarda i limiti di peso in traino e il traino su terreno in pendenza. Vedere come agganciare un rimorchio in FUNZIONAMENTO.
- Non consentire mai che bambini o altri viaggino sull'attrezzatura trainata.
- Su terreno in pendenza, il peso del traino può provocare la perdita di aderenza e di controllo.
- Viaggiare lentamente e lasciare spazio supplementare per frenare.
- Non mettere in folle per procedere per inerzia in discesa.

## Bambini

Si possono verificare incidenti tragici se l'operatore non presta attenzione alla presenza di bambini. I bambini sono attratti dall'unità al lavoro e dall'attività che la circonda. Non assumere mai che i bambini rimangano dove sono stati visti l'ultima volta.

- Tenere i bambini fuori dall'area in cui si sta lavorando e sotto la supervisione attenta di un altro adulto responsabile.
- Essere pronti a spegnere l'unità se i bambini entrano nell'area.
- Prima di iniziare una retromarcia e quando si va all'indietro guardarsi alle spalle e in basso per controllare che non ci siano bambini piccoli attorno.
- Non trasportare mai bambini, neppure con la lama o lame non operative. Possono cadere e lesionarsi o interferire con l'uso dell'unità in condizioni di sicurezza. Una volta che abbiano fatto un giro sulla macchina i bambini possono venire improvvisamente nell'area di lavoro per chiedere di fare un altro giro e possono essere travolti.
- Non consentire mai a un bambino di operare l'unità.
- Prestare attenzione particolare quando ci si avvicina ad angoli ciechi o ad arbusti, alberi o altri oggetti che possono essere di impedimento alla visibilità.

## Emissioni

- Gli scarichi del motore di questo prodotto contengono sostanze chimiche che, in certe quantità, sono note come causa di cancro, difetti genetici o altre disfunzioni all'apparato riproduttivo.
- Vedere le informazioni pertinenti di Emission Durability Period (periodo di durata delle emissioni) e Air Index (indice dell'aria) sull'etichetta delle emissioni del motore.

## Impianto di accensione (Modelli benzina)

- Questo impianto di accensione è conforme alla normativa canadese ICES-002.

## Servizio e Manutenzione

Per evitare lesioni alla persona e danni materiali prestare moltissima attenzione quando si maneggia la benzina. La benzina è altamente infiammabile e i suoi vapori sono esplosivi.

### Gestione sicura della benzina

- Spegnere sigarette, sigari, pipe e altre fonti di accensione.
- Usare solo contenitori approvati per benzina.
- Non togliere mai il tappo del serbatoio e fare il rifornimento con il motore acceso. Lasciare che il motore si raffreddi prima di fare rifornimento.
- Non fare mai il rifornimento al chiuso.
- Non conservare mai la macchina o i contenitori del carburante in un luogo in cui ci sia una fiamma viva o una fiamma pilota, come in vicinanza di uno scaldacqua o altro elettrodomestico.
- Non riempire mai recipienti all'interno di un'auto o sul pianale di un autocarro o di un rimorchio foderati in plastica.

Prima di riempire, sistemare sempre il recipiente sul terreno e lontano dal veicolo.

- Rimuovere dall'autocarro o dal rimorchio apparecchiature alimentate a benzina e riempire il serbatoio con l'unità a terra. Quando ciò non sia possibile, rifornire tali apparecchiature sul rimorchio usando un recipiente portatile piuttosto che direttamente da una pompa di benzina.
- Tenere sempre il boccaglio a contatto con il bordo del serbatoio o contenitore di carburante finché il rifornimento non sia finito. Non usare boccagli che possono essere tenuti aperti automaticamente.
- Cambiarsi immediatamente se si è versato carburante sui propri indumenti.
- Non riempire mai il serbatoio del carburante in modo eccessivo. Rimettere il tappo e serrare in modo sicuro.
- Usare sempre molta cura nel gestire benzina e altri combustibili. Essi sono infiammabili e i loro vapori possono esplodere.
- Quando si è versato del carburante non cercare di avviare il motore ma spostare l'unità dall'area in cui si è versato il carburante per evitare la possibilità di accensione dei vapori finché questi non si siano dispersi.
- Rimettere a posto in modo sicuro i tappi dei serbatoi e dei contenitori di carburante.

### Manutenzione e rimessaggio

- Quando si rifornisce l'unità dopo il trasporto o il rimessaggio, osservare sempre le norme di rifornimento e trattamento sicuro del carburante.
- Prima di mettere in rimessa l'unità per breve o lungo tempo, seguire sempre le istruzioni di preparazione al rimessaggio fornite dal manuale del motore.
- Quando si rimette l'unità in funzione, seguire sempre le procedure di corretto avviamento fornite dal manuale del motore.
- Non conservare mai la macchina o i contenitori del carburante in un luogo in cui ci sia una fiamma accesa, come quella di uno scaldacqua. Prima di mettere in rimessa lasciare che l'unità si raffreddi.
- Quando si trasporta o si mette in rimessa l'unità chiudere il carburante. Non conservare in prossimità di fiamme o scarico al chiuso.
- Tenere tutti gli attrezzamenti ben serrati e in buone condizioni operative, specialmente i bulloni delle lame. Sostituire le etichette consumate o danneggiate.
- Non alterare mai i dispositivi di sicurezza. Controllare con regolarità che funzionino correttamente.
- Sbloccare le trasmissioni, abbassare l'elemento, mettere il freno di parcheggio, fermare il motore e togliere la chiave o scollegare il cavo della candela. Prima di pulire, regolare o fare riparazioni, aspettare che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Per evitatre incendi togliere l'erba e i detriti dall'unità di falciatura, dalle trasmissioni, dalle marmitte e dal motore. Pulire i versamenti di olio e di carburante.

- Lasciare che il motore si raffreddi prima di mettere in rimessa e non mettere l'unità in prossimità di una fiamma viva.
- Se si urta un oggetto, fermarsi e ispezionare la macchina. Eseguire eventuali riparazioni prima di ripartire.
- Parcheggiare la macchina in piano. Non permettere mai che la manutenzione venga eseguita da personale non addestrato.
- Se necessario, usare supporti per sostenere i componenti quando vi si lavora.
- Scaricare con attenzione la pressione dai componenti che accumulano energia.
- Scollegare la batteria o togliere il cavo della candela prima di eseguire qualsiasi riparazione. Scollegare per primo il cavo del terminale negativo e per ultimo quello del positivo. Ricollegare il positivo per primo e il negativo per ultimo.
- Fare attenzione quando si controllano le lame. Quando si esegue la manutenzione di una lama (o lame), coprirla o indossare guanti e prestare attenzione. Sostituire le lame solamente. Non cercare di raddrizzarle o saldarle.
- Tenere mani e piedi lontani dalle parti in movimento. Se possibile, non eseguire regolazioni con il motore in moto.
- Sostituire la batteria all'aperto in un posto ben ventilato e lontano da scintille o fiamme. Scollegare il caricabatteria prima di collegarlo o toglierlo dalla batteria. Indossare indumenti di protezione e usare utensili isolati.
- I componenti del raccogliherba si consumano, possono danneggiarsi e guastarsi esponendo parti in movimento o permettendo a oggetti di essere scagliati. Controllare spesso tutti i componenti e sostituirli quando necessario con pezzi di ricambio consigliati dal produttore.
- Controllare spesso il funzionamento del freno. Regolare e intervenire come richiesto.
- Nel fare le riparazioni usare solamente i pezzi di ricambio autorizzati dalla fabbrica.
- Nell'eseguire regolazioni e nel fare impostazioni, attenersi sempre alle specifiche della fabbrica.
- Per operazioni di manutenzione e riparazioni maggiori ci si dovrebbe rivolgere solo a un centro di servizio autorizzato.
- Non tentare mai di eseguire riparazioni maggiori sull'unità a meno di non essere opportunamente addestrati. L'esecuzione incorretta di una procedura di manutenzione può creare condizioni operative pericolose, procurare danni all'unità e annullare la garanzia del produttore.
- Unità dotate di pompe, manichette o motori idraulici: **AVVERTENZA:** il fluido idraulico che fuoriesce ad alta pressione può possedere forza sufficiente da perforare la pelle e causare lesioni gravi. Per evitare cancrena, fluidi estranei iniettati nella pelle devono essere tolti chirurgicamente entro poche ore dell'incidente da un medico pratico di questo tipo di infortuni. Tenere il corpo e le mani lontani dai fori degli spinotti o ugelli che possono espellere fluido a pressione elevata. Per controllare se ci sono perdite usare un pezzo di carta o di cartone, non una mano. Prima di mettere l'impianto sotto pressione, accertarsi che le connessioni del fluido idraulico siano tutte ben serrate e che tutte le manichette e i tubi siano in buone condizioni.

Se si verifica una perdita, fare intervenire immediatamente il rivenditore autorizzato.

- **AVVERTENZA:** dispositivo di accumulo di energia. Il disimpegno inopportuno di una molla può essere causa di gravi lesioni alla persona. Le molle dovrebbero essere rimosse solo da parte di un tecnico autorizzato.
- Modelli dotati di radiatore del motore: **AVVERTENZA:** dispositivo di accumulo di energia. Per evitare lesioni serie alla persona causate da liquido refrigerante ad alta temperatura, non togliere mai il tappo del radiatore quando il motore è in marcia. Fermare il motore e aspettare che si raffreddi. E anche a quel punto, prestare molta attenzione quando si toglie il tappo.

## Istruzioni per la barra di sicurezza

Per modelli con il sistema di barra di sicurezza installato alla fabbrica (ROPS).



### **AVVERTENZA**

Per evitare lesioni gravi o letali è importante seguire le avvertenze elencate sotto.

### **Avvertenze Operative**

- Usare sempre la cintura di sicurezza quando la barra è in posizione alzata.
- Non usare mai la cintura di sicurezza quando la barra è in posizione abbassata.
- Ricordarsi che quando la barra è in posizione abbassata non c'è nessuna protezione in caso di cappottata e pertanto è molto importante, quando possibile, tenere sempre la barra alzata.
- Abbassare la barra solo quando sia strettamente necessario.
- Prima di guidare sotto qualsiasi oggetto sospeso, controllare che ci sia spazio sufficiente in alto. Non lasciare che la barra di sicurezza venga a contatto con oggetti sovrelevati come rami d'albero o fili.
- Non togliere mai la barra di sicurezza dal veicolo.
- Non superare il peso di macchina specificato sulla barra di sicurezza.
- Leggere e seguire tutte le istruzioni sottostanti per quanto riguarda l'ispezione e la manutenzione della struttura della barra di sicurezza e della cintura di sicurezza.

### **Ispezione della struttura della barra di sicurezza**



### **AVVERTENZA**

La mancata accurata ispezione e manutenzione della struttura della BARRA DI SICUREZZA può causare lesioni gravi o letali.

Come qualsiasi altro dispositivo di sicurezza, la BARRA DI SICUREZZA deve essere ispezionata periodicamente per controllare che la sua integrità non sia stata compromessa nel corso del normale uso della macchina o a causa di uso cattivo,

degradazione dovuta al passare del tempo, modifiche, o rovesciamento della macchina.

Per mantenere l'efficacia della barra di sicurezza e della protezione dell'operatore:

- La BARRA DI SICUREZZA deve essere sostituita se si danneggia per qualsiasi ragione, ad esempio a causa di uno scontro, cappottata o urto. Anche piccole fenditure che non sono rilevabili possono diminuire l'efficacia della BARRA DI SICUREZZA. Non saldare mai, raddrizzare o riparare la BARRA DI SICUREZZA.
- Non modificare mai la BARRA DI SICUREZZA saldandoci sopra degli oggetti o praticandovi altri fori.
- PRIMA DI USARE PER LA PRIMA VOLTA: ispezionare la struttura della BARRA DI SICUREZZA e degli attrezzamenti di montaggio per:
  - 1) Controllare per accertarsi che il peso lordo del veicolo (GVW, Gross Vehicle Weight), incluso accessori, carico, carburante e operatore non superi il peso massimo specificato sull'etichetta della BARRA DI SICUREZZA.
  - 2) Accertarsi che non ci siano attrezzamenti di montaggio mancanti, danneggiati o allentati.
  - 3) Accertarsi che la BARRA DI SICUREZZA sia stata montata completamente e correttamente.
- OGNI 100 ORE: ispezionare la struttura della BARRA DI SICUREZZA e degli attrezzamenti di montaggio per:
  - 1) Vedere che non ci siano fenditure (parti strutturali e/o saldature).
  - 2) Vedere che non ci sia notevole corrosione di qualsiasi parte della struttura della BARRA DI MONTAGGIO e dei suoi attrezzamenti.
  - 3) Vedere che non ci siano attrezzamenti di montaggio mancanti, danneggiati o allentati.
  - 4) Vedere che gli attrezzamenti di montaggio non siano di qualità inferiore a quella specificata.
  - 5) Controllare che il peso lordo del veicolo (GVW, Gross Vehicle Weight), incluso accessori, carico, carburante e operatore non superi il peso massimo specificato sull'etichetta della BARRA DI SICUREZZA.
  - 6) Accertarsi che non sono state apportate modifiche come, ad esempio saldature non autorizzate e fori.
  - 7) Vedere che non ci siano deformazioni permanenti o torcimenti della struttura della BARRA DI SICUREZZA.
  - 8) Controllare che l'etichetta della BARRA DI SICUREZZA sia al suo posto e leggibile.
  - 9) Verificare che le etichette di avvertenza sulla BARRA DI SICUREZZA sono ancora in posizione e leggibili.
- In caso ci sia qualsiasi dubbio sulle condizioni della BARRA DI SICUREZZA, mettere la macchina fuori esercizio e contattare il concessionario locale per assistenza.

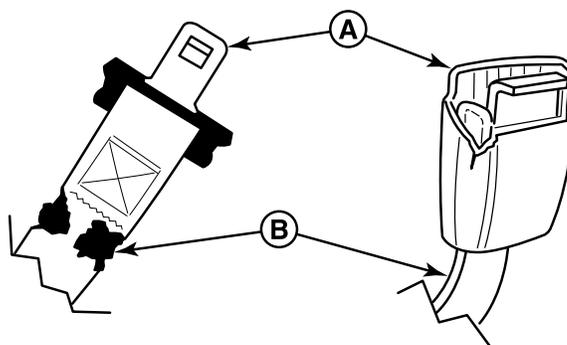
## Ispezione e manutenzione della cintura di sicurezza



### AVVERTENZA

La mancata accurata ispezione e manutenzione della cintura di sicurezza può causare lesioni gravi o letali.

2



- Come la BARRA DI SICUREZZA, anche la cintura di sicurezza deve essere ispezionata periodicamente per controllare che la sua integrità non sia stata compromessa nel corso del normale uso della macchina o a causa di uso cattivo, degradazione dovuta al passare del tempo, modifiche, o rovesciamento della macchina. Sostituire la cintura di sicurezza se non supera i test seguenti.
- PRIMA DI OGNI USO; eseguire le seguenti ispezioni/manutenzione della cintura di sicurezza e del meccanismo di richiamo:
  - 1) Controllare che il meccanismo di richiamo sia privo di sporco e detriti. Togliere eventuale sporco o detriti che si trovano.
  - 2) Controllare per verificare che il meccanismo di richiamo funziona completamente e senza difficoltà.
  - 3) Controllare che nessuna parte della cintura di sicurezza (A, Figura 2) sia danneggiata, ad esempio che non ci siano tacche, tagli, punti lenti o sfrangiate.
  - 4) Controllare che la fibbia e la chiusura funzionino (B) correttamente e che non siano consumate, deformate o che ci siano fenditure. La cintura di sicurezza dovrebbe allacciarsi e slacciarsi con facilità.

## Etichette di sicurezza

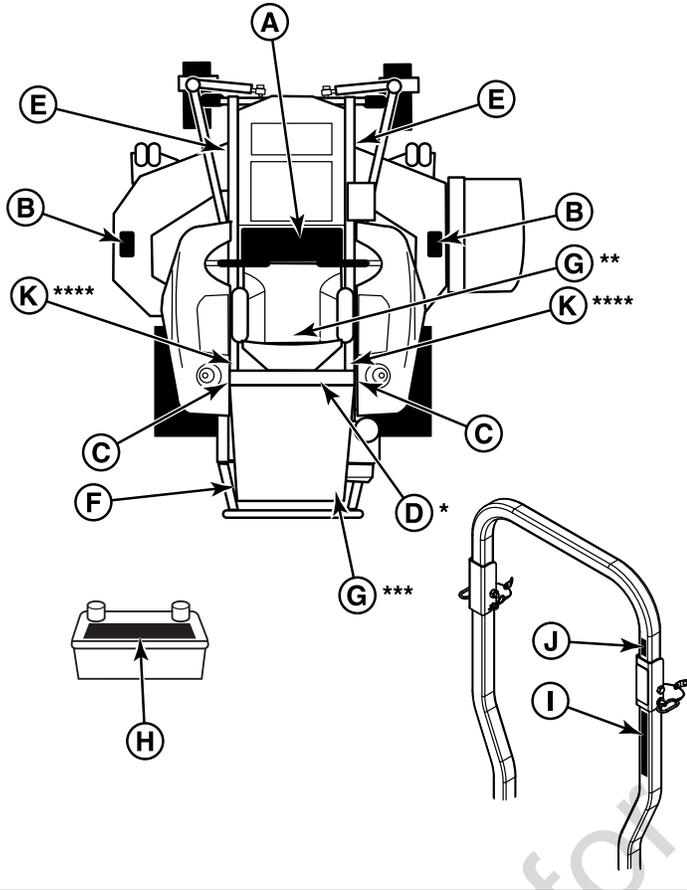
Prima di mettere in funzione l'unità, leggere le etichette di sicurezza. Le indicazioni di attenzione e avvertenza sono destinate alla sicurezza dell'operatore. Per evitare lesioni personali o danni all'unità, comprendere e seguire tutte le etichette di sicurezza.



### AVVERTENZA

Se qualche etichetta è logora o si danneggia e diventa illeggibile, ordinare etichette sostitutive presso il rivenditore.

3



\* Collocata sulla traversa, sopra il radiatore.

\*\* Collocata vicino alle ventole della trasmissione.

\*\*\* Collocata sulla protezione posteriore, vicino alla cinghia di trasmissione.

\*\*\*\* Collocata sulla parte frontale della tasche ROPS, sul telaio dell'unità.

A Num. parte: 5102627 - Etichetta, Sicurezza principale, CE



B Num. parte: 7106109 - Etichetta, Sicurezza dello scarico, Export



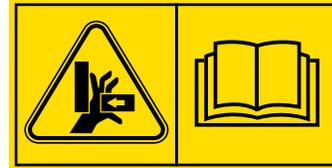
C Num. parte: 5102456 - Etichetta, Incendio Ansi Export



D Num. parte: 5102000 - Etichetta, Avvertenza, Alta temperatura



E Num. parte: 5061246 - Etichetta, Punto di pizzicatura, CE



F Num. parte: 5101353 - Etichetta, Avvertenza, Alta temperatura



G Num. parte: 5061042 - Etichetta, Pericolo CE



H Etichette di sicurezza della batteria



I Num. parte: 5100536 - Etichetta, Sicurezza, Barra di sicurezza CE

J Num. parte: 5100537 - Etichetta, Sicurezza, Barra di sicurezza CE, OBS

	<div style="text-align: center;"> </div> <p>K Num. parte: 5100685 - Etichetta, Avvertenza, Barra di sicurezza, CE</p> <div style="text-align: center;"> </div>
--	--

## Icone di sicurezza

	<p><b>Avvertenza:</b> Prima di usare questa macchina, leggere e comprendere il Manuale per l'operatore. Accertarsi di conoscere la posizione e la funzione di ogni comando. Non usare questa macchina se non si è addestrati.</p>
	<p><b>Avvertenza:</b> Consultare la documentazione tecnica prima di fare riparazioni o eseguire procedure di manutenzione. Quando si abbandona la macchina, spegnere il motore, innestare il freno di stazionamento e togliere la chiavetta di accensione.</p>
	<p><b>Pericolo – Rischio di amputazione e di smembramento:</b> Per evitare lesioni causate dalle lame in rotazione o da altre parti in movimento, lasciare in posizione i dispositivi di protezione (schermi, protezioni e interruttori) e verificarne il corretto funzionamento.</p>
	<p><b>Pericolo – Rischio di perdita di trazione, scivolamento, sterzo e controllo sui terreni in pendenza:</b> Se la macchina non va più avanti o inizia a slittare sul terreno in pendenza, arrestare le lame e spostarsi lentamente fuori dal pendio.</p>
	<p><b>Pericolo – Rischio di amputazioni</b> Non falciare in presenza di bambini o altre persone. Non trasportare mai alcuno, specialmente bambini, neppure con le lame non operative. Non falciare in retromarcia a meno che la cosa non sia assolutamente necessaria. Guardare in basso e alle spalle, prima e durante la retromarcia.</p>

	<p><b>Pericolo – Rischio di ribaltamento e di scivolamento:</b> Falciare trasversalmente su terreno in pendenza e non in salita o in discesa. Non usare su terreni con pendenza superiore ai 15 gradi. Evitare svolte improvvise e brusche (rapide) sui pendii. Questo limite è stato determinato in base allo Standard Internazionale ISO 5395-3:2013, Sezione 4.6 ed è basato sulla procedura di test di stabilità ISO 5395-3 descritta nell'Allegato A. Il "limite di stabilità" di 15 gradi è pari al 60% dell'angolo a cui si è verificato il capovolgimento della macchina nei test statici. L'effettiva stabilità dinamica potrà variare in funzione delle condizioni operative.</p>
	<p><b>Pericolo – Rischio oggetti scagliati:</b> Tenere astanti e bambini a distanza di sicurezza. Rimuovere gli oggetti che possono essere scagliati dalla lama. Non falciare senza lo scivolo di scarico in posizione.</p>
	<p><b>Pericolo – Rischio oggetti scagliati:</b> Non falciare senza lo scivolo di scarico o il raccogliatore dell'erba completo in posizione.</p>
	<p><b>Pericolo – rischio di amputazione e oggetti scagliati:</b> Per evitare lesioni causate dalle lame in rotazione, rimanere lontani dal bordo del piano di falciatura e tenere lontane le altre persone.</p>
	<p><b>Pericolo: Rischio d'incendio</b> Mantenere l'unità pulita da erba, foglie e olio in eccesso. Non fare rifornimento di carburante con motore caldo o acceso. Arrestare il motore, estrarre la chiavetta e attendere che il motore si raffreddi per almeno tre minuti, prima di rifornire di carburante. Non fare rifornimento al chiuso, su di un rimorchio chiuso, in un garage o in altri ambienti chiusi. Pulire eventuali versamenti di carburante. Non fumare mentre si usa questa macchina.</p>
	<p><b>Avvertenza: Le fuoriuscite di vapore possono causare ustioni –</b> Non rimuovere mai il tappo del radiatore o quello del serbatoio del radiatore quando il motore è in moto o caldo. La fuga di vapore o di liquido refrigerante caldo possono provocare gravi ustioni o incidenti.</p>
	<p><b>Pericolo: Smembramento –</b> Questa macchina può schiacciare e tagliare. Tenere le mani lontane dall'asta di sollevamento del piano.</p>

	<b>Avvertenza: Superficie calda:</b> Evitare il contatto con il motore e le superfici calde. Attendere che si raffreddino prima di toccarli.
	<b>Pericolo: Smembramento</b> – Questa macchina può schiacciare e tagliare. Tenere le mani lontane dalle cinghie e dalle pulegge.
	<b>Avvertenza: Pericolo di incendio</b> – Tenere la batteria lontano da bambini, fiamme e scintille che potrebbero accendere i gas esplosivi.
	<b>Avvertenza: L'acido solforico può causare cecità o gravi ustioni</b> - Indossare sempre occhiali di sicurezza o una maschera facciale durante il lavoro su o nelle vicinanze di una batteria.
	<b>Avvertenza: Le batterie producono gas esplosivi</b> – Leggere e comprendere il manuale per l'operatore prima di usare questa macchina.
	<b>Importante: Non smaltire la batteria insieme ai normali rifiuti</b> – Contattare le autorità locali per avere informazioni sullo smaltimento e/o il riciclo delle batterie.
	<b>Avvertenza: evitare morte o gravi lesioni provocate dal capovolgimento</b> - Tenere sollevata la barra di sicurezza e utilizzare le cinture al sedile. Non esiste protezione contro capovolgimento quando la barra di sicurezza è abbassata. Abbassare la barra solo quando è necessario e non rimuoverla MAI. Rialzare la barra non appena lo spazio lo permette.
	<b>Avvertenza: evitare morte o gravi lesioni provocate dal capovolgimento</b> - Tenere sollevata la barra di sicurezza e utilizzare le cinture al sedile. NON usare la cintura di sicurezza quando la barra di sicurezza è abbassata.
	<b>Avvertenza: evitate morti o gravi lesioni a causa di ribaltamenti</b> - NON saltare giù in caso di impennata. Leggere e seguire tutte le istruzioni operative e le avvertenze del manuale per l'operatore.
	<b>Avvertenza: Pericolo da oggetti a bassa altezza</b> - Verificare lo spazio di accesso prima di passare sotto qualunque oggetto. Tenersi lontani. NON lasciare che la barra di sicurezza venga a contatto di oggetti sopraelevati come rami d'albero o fili. Leggere e seguire tutte le istruzioni operative e le avvertenze del manuale per l'operatore.

## Simbolo di avvertenza per la sicurezza e termini di segnalazione

Il simbolo di avvertenza per la sicurezza  è utilizzato per segnalare le informazioni di sicurezza su rischi che possono portare a lesioni personali. Si usa un termine di segnalazione (PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE) per indicare la probabilità o la gravità del rischio. Inoltre, per indicare il tipo di pericolo può essere utilizzato un simbolo di sicurezza.

 **PERICOLO** indica un rischio che, se non evitato, **provocherà gravi lesioni o morte.**

 **AVVERTENZA** indica un rischio che, se non evitato, **potrebbe avere come conseguenza morte o lesioni gravi.**

 **ATTENZIONE** indica un rischio che, se non evitato, **potrebbe provocare lesioni minori o moderate.**

**AVVISO** indica un'azione che **potrebbe causare danni al prodotto.**

## Sistema di blocco di sicurezza

L'unità è dotata di interruttori di blocco di sicurezza. Questi dispositivi di sicurezza sono installati per garantire la sicurezza dell'utente: non neutralizzare o aggirare gli interruttori di sicurezza e non manomettere mai questi dispositivi. Controllarne con regolarità il funzionamento.

### Controlli operativi per la SICUREZZA

#### Test 1 – Il motore NON deve girare se:

- L'interruttore di PTO è inserito, OPPURE
- Il freno di stazionamento non è inserito, OPPURE
- Le leve di comando della marcia non sono in posizione di FOLLE.

#### Test 2 – Il motore DEVE girare se:

- L'interruttore di PTO non è inserito, E
- Il freno di stazionamento è inserito, E
- Le leve di comando della marcia sono bloccate in posizione di FOLLE.

#### Test 3 – Il motore deve SPEGNERSI se:

- L'operatore si alza dal sedile quando il PTO è inserito, OPPURE
- L'operatore si alza dal sedile senza che il freno di stazionamento sia inserito.
- L'operatore sposta le leve di comando della marcia dalla loro posizione di folle prima di sbloccare il freno di stazionamento.

#### Test 4 - Controllo del freno delle lame

Le lame di falciatura e la cinghia di trasmissione dell'elemento di falciatura devono fermarsi completamente entro sette (7) secondi dopo che l'interruttore del PTO elettrico è stato disimpegnato (oppure l'operatore si è alzato dal sedile). Se la trasmissione dell'elemento di falciatura non si ferma entro sette (7) secondi, rivolgersi al concessionario locale.

**NOTA:** Quando il motore è stato fermato, per poterlo riavviare si deve disinserire l'interruttore del PTO, inserire il freno di stazionamento e bloccare le leve di comando della marcia in posizione di FOLLE dopo che l'operatore ha ripreso il suo posto sul sedile.

**AVVERTENZA**

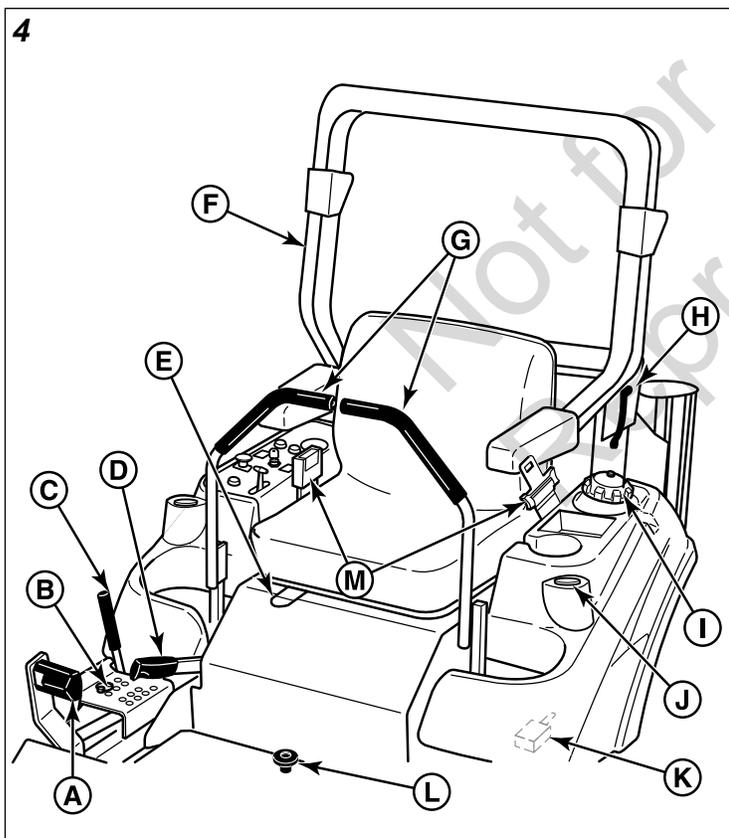
Non usare l'unità se non supera un test di sicurezza. Rivolgersi al rivenditore autorizzato. Non si deve mai, per nessuna ragione, cercare di neutralizzare la funzionalità del sistema di blocco di sicurezza.

## Funzioni e comandi

### Funzioni di comando e loro posizioni

Le informazioni seguenti descrivono brevemente la funzionalità dei singoli comandi. Avviamento, fermata, guida e spostamento richiedono che si usino diversi comandi in combinazione con un ordine specifico. Leggere completamente la sezione *Funzionamento* per apprendere quali combinazioni e sequenze di comandi devono essere utilizzate per i diversi lavori.

### Comandi della falciatrice Zero Turn



Riquadro	Nome comando
A	Pedale di sollevamento del piano
B	Perno di regolazione dell'altezza di taglio
C	Leva di bloccaggio del sollevamento del piano
D	Freno di stazionamento

Riquadro	Nome comando
E	Leva di regolazione del sedile
F	Ripiegatura della barra di sicurezza
G	Leve di comando della velocità
H	Chiavistello del cofano
I	Tappo del serbatoio del carburante (1 per serbatoio)
J	Misuratore del livello del carburante (1 per serbatoio)
K	Valvola del serbatoio del carburante (1 per serbatoio)
L	Piastra a terra rimovibile
M	Cintura di sicurezza avvolgibile
N	Leve di rilascio della trasmissione (1 per trasmissione)

**Pedale del piano di falciatura, perno di regolazione dell'altezza di taglio e leva di bloccaggio di sollevamento del piano:** Questi comandi controllano l'altezza di taglio dell'elemento di falciatura. Premere il pedale finché non si blocca nella posizione a 12,7 cm (5 pollici). Posizionare il perno di regolazione all'altezza di taglio desiderata e rilasciare la leva di bloccaggio del sollevamento.

	perno di regolazione dell'altezza di taglio
	leva di bloccaggio di sollevamento del piano

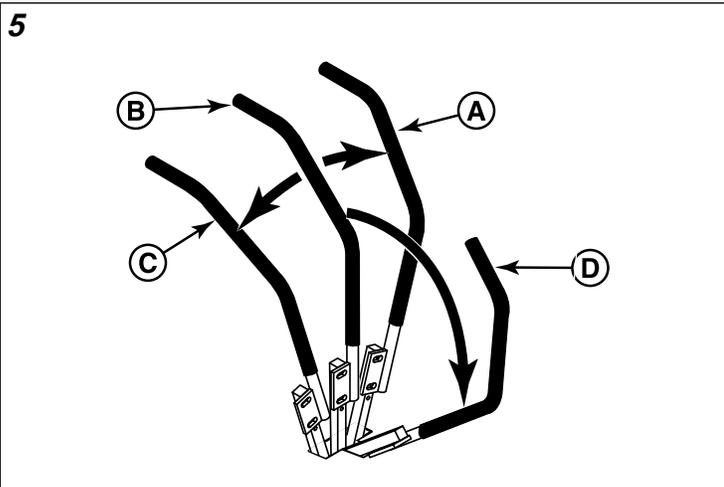
**(P) Freno di parcheggio:** Per mettere il freno di posteggio tirare indietro la leva. Per togliere il freno di parcheggio spostare la leva del tutto in avanti.

**NOTA:** il freno di parcheggio deve essere innestato per poter avviare la macchina.

	SBLOCCAGGIO	Toglie il freno di parcheggio.
	BLOCCAGGIO	Blocca il freno di parcheggio.

**Leva di regolazione del sedile:** Il sedile può essere spostato avanti e indietro. Spostare la leva verso sinistra, posizionare il sedile come desiderato e rilasciare la leva per bloccare il sedile in posizione.

**Leve di comando della velocità:** Queste leve comandano la velocità e la direzione della macchina. La leva di sinistra comanda la velocità della ruota motrice di sinistra e quella di destra la velocità della ruota motrice di destra.



Riquadro	Simbolo	Descrizione
A		MARCIA AVANTI
B		FOLLE
C		RETROMARCIA
D	N/A	BLOCCO IN FOLLE

Spostare una leva in avanti (A) dalla posizione in FOLLE (B) aumenta la velocità in AVANTI della ruota associata; tirare indietro (C) una leva aumenta la velocità in RETROMARCIA.

Spostare una leva verso l'esterno (D) dalla posizione del FOLLE blocca la leva in tale posizione.

*Nota: Quanto più si sposta una leva dalla sua posizione di folle tanto più alta sarà la velocità della ruota motrice.*

Si veda la sezione *Pratica di guida Zero-Turn* per istruzioni sull'uso dello sterzo.

**Chiavistello del cofano:** Il chiavistello del cofano fissa il cofano in posizione chiusa quando esso non sia aperto per operazioni di manutenzione dell'unità.

**Tappo del serbatoio del carburante:** Per rimuovere il tappo, ruotarlo in senso **antiorario**.



**Indicatore di livello del carburante:** Mostra il livello del carburante nel serbatoio.

**Valvola del serbatoio carburante:** Ogni serbatoio carburante è dotato di una valvola, che può essere aperta per permettere l'afflusso del carburante oppure chiusa, per interrompere l'afflusso. Si veda *Adescamento dell'impianto del carburante* per avere istruzioni sull'uso delle valvole del carburante.

**Piastra a terra staccabile:** La piastra a terra può essere rimossa per garantire un facile accesso al piano di falciatura. Per rimuovere la piastra, rimuovere la minuteria di tenuta e rovesciare la sottoscocca e successivamente rimuovere la

piastra dalla macchina. Seguire la procedura in ordine inverso per reinstallare.

**Cinture di sicurezza ritraibili:** La cintura di sicurezza si usa per assicurare l'operatore al sedile.

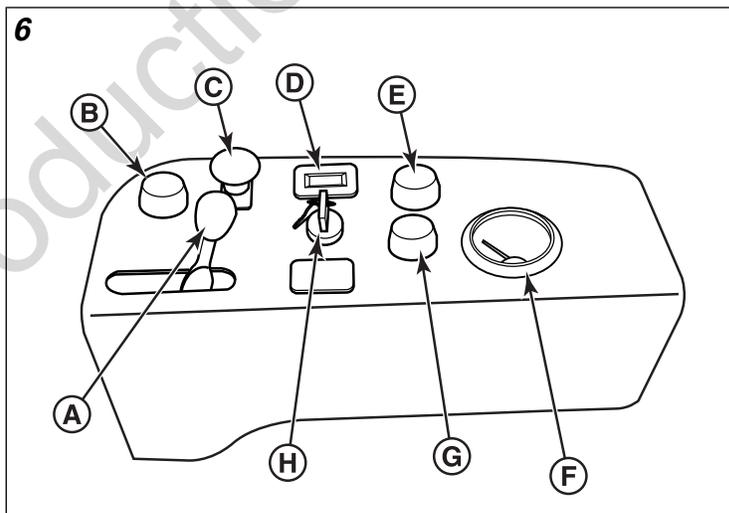
La cintura di sicurezza **deve essere sempre** indossata quando la barra di sicurezza è sollevata. La cintura di sicurezza **non deve essere** mai indossata quando la barra di sicurezza è abbassata.

**Leve di sbloccaggio della trasmissione:**

Simbolo	Nome comando
	Leve di sbloccaggio della trasmissione

Ogni trasmissione è dotata di una leva di sbloccaggio della trasmissione. Queste leve disimpegnano la trasmissione in modo che l'unità possa essere spinta a mano. Quando si sta guidando l'unità, o la si sta spingendo a mano, entrambe le trasmissioni devono essere nella spessa posizione. Si veda *Spingere l'unità a mano* per ulteriori informazioni operative.

## Pannello di controllo degli strumenti



A	Acceleratore
B	Spia della candele
C	Interruttore del PTO (presa di forza)
D	Contaore
E	Indicatore della pressione dell'olio
F	Indicatore della temperatura dell'acqua
G	Indicatore di bassa tensione
H	Interruttore di accensione

**Acceleratore:** L'acceleratore controlla la velocità del motore. Spostare l'acceleratore in avanti per aumentare la velocità del motore e indietro per diminuirla. Tenere sempre l'acceleratore su FULL (tutta aperta) quando si falcia.

	Acceleratore – velocità alta.
	Acceleratore – velocità bassa.

**Spia della candele:** Spia che indica che le candele si stanno riscaldando. Tenere la chiavetta di accensione sulla posizione "HEAT" (riscaldamento) finché la spia non si spegne, quindi girare la chiavetta per avviare.

**Interruttore del PTO (presa di forza):** L'interruttore del PTO (presa di forza) serve a impegnare e disimpegnare l'elemento di falciatura. Tirare l'interruttore in SU per impegnare l'elemento di falciatura e spingere in GIÙ per disimpegnarlo.

**Contatore:** Tiene conto del tempo in cui il PTO (presa di forza) è stato impegnato. Il contatore tiene conto del numero di ore in cui il PTO (presa di forza) è stato impegnato.

**Indicatore di pressione dell'olio:** Spia che si accende per indicare una condizione di bassa pressione dell'olio. Se la spia è accesa, il PTO verrà spento.

**Indicatore di temperatura dell'acqua:** L'indicatore riporta la temperatura del refrigerante del motore.

**Indicatore di bassa tensione:** Spia che indica una condizione di bassa tensione.

**Interruttore di accensione - Posizione 3:** L'interruttore di accensione serve ad avviare e fermare il motore; può assumere tre posizioni:

	OFF (SPENTO)	Ferma il motore e spegne l'impianto elettrico.
	HEAT / RUN	Ruotare la chiavetta in questa posizione prima dell'avviamento per riscaldare le candele di accensione. Dopo l'avvio del motore, l'avviamento ritorna in questa posizione e permette al motore di girare e alimentare il sistema elettrico.
	START (AVVIO)	Fa girare il motore perché si avvii.

**NOTA:** Non lasciare mai l'interruttore di accensione sulla posizione RUN (marcia) quando il motore è fermo: così facendo si scarica la batteria.

## Funzionamento

### Prima di usare per la prima volta

- Accertarsi di leggere tutte le informazioni contenute nelle sezioni Sicurezza e Funzionamento prima di cercare di usare questo trattore e il suo elemento di falciatura.
- Familiarizzare con i comandi e su come fermare l'unità.

- Per abituarsi a manovrare l'unità, guidarla in una zona aperta senza falciare.

### AVVERTENZA

- Non usare mai la macchina su terreni con una pendenza superiore al 15°.
- Prima di immettersi su un terreno in pendenza, scegliere una velocità bassa. Prestare attenzione particolare quando si usa su terreno in pendenza un'unità con raccogliore dell'erba posteriore.
- Falciare in direzione trasversale e non in salita o in discesa, fare attenzione quando si cambia direzione su un terreno in pendenza e **NON arrestarsi o partire su un terreno in pendenza.**

### AVVERTENZA

- Non permettere mai che ci siano passeggeri sull'unità.
- Prima di abbandonare il posto dell'operatore per una ragione qualsiasi, impegnare il freno di parcheggio, disimpegnare il PTO (presa di forza), fermare il motore e togliere la chiave.
- Per ridurre il pericolo di incendio, togliere erba, foglie e olio in eccesso dal motore e dalla falciatrice. Non fermarsi o parcheggiare la macchina sopra foglie secche, erba o materiali infiammabili.
- La benzina è molto infiammabile e deve essere gestita con attenzione. Non riempire il serbatoio quando il motore è ancora caldo perché usato da poco. Non consentire la presenza di fiamme vive, fumatori o fiammiferi nell'area. Evitare di riempire in modo eccessivo e pulire qualsiasi versamento.

### AVVERTENZA

NON caricare questa macchina zero-turn su di un rimorchio o un autocarro usando due rampe separate. Usare solamente una rampa unica che sia almeno 1 piede (30 cm) più larga della larghezza dell'unità in corrispondenza delle ruote posteriori. Questa macchina ha un raggio di sterzo nullo e le ruote posteriori potrebbero cadere fuori delle rampe, oppure la macchina potrebbe rovesciarsi causando lesioni all'operatore o agli astanti.



## Controlli da effettuare prima dell'avviamento

- Verificare che il basamento sia riempito fino al segno di pieno sull'asta di livello. Se necessario, aggiungere olio attraverso il punto di riempimento dell'olio motore. Si veda il Manuale operatore del motore per istruzioni, per conoscere la posizione dell'asticella dell'olio e per consigli sull'olio.
- Controllare il livello del fluido nel radiatore. Per istruzioni vedere il manuale per l'operatore del motore.
- Controllare il livello dell'olio idraulico.
- Accertarsi che tutti i dadi, bulloni, viti e perni siano a posto e serrati.
- Regolare la posizione del sedile e accertarsi di poter raggiungere tutti i comandi dal posto dell'operatore.
- Fare il pieno con carburante fresco. Per consigli riguardanti il carburante vedere il manuale del motore.

## Adescamento dell'impianto del carburante

L'adescamento dell'impianto del carburante rimuove eventuali bolle d'aria dal sistema.



### AVVERTENZA

Versamenti di carburante sulle superfici calde o su componenti elettrici possono causare incendio. Per evitare possibili lesioni, girare l'interruttore di accensione su spento quando si cambia il filtro del carburante o l'elemento separatore dell'acqua. Pulire immediatamente i versamenti di carburante.

L'adescamento dell'impianto del carburante è necessario solo nei casi seguenti:

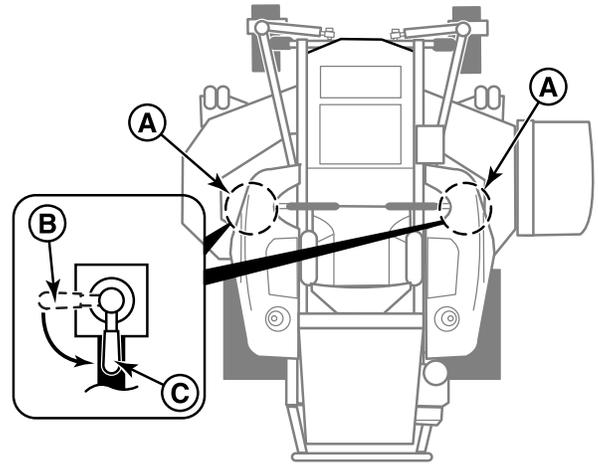
- Prima di avviare il motore per la prima volta.
- Dopo che si è lasciato che la macchina sia rimasta senza carburante e si è fatto il pieno con carburante fresco.
- Dopo avere eseguito operazioni di manutenzione sull'impianto del carburante, come la sostituzione del filtro o di altri elementi dell'impianto.

### Per adescare l'impianto del carburante:

Ogni serbatoio del carburante è dotato di una valvola di interruzione del flusso (A, Figura 7). La valvola di interruzione del flusso del carburante è situata sotto il serbatoio, verso la parte anteriore. Posizionare la levetta della valvola di interruzione del flusso di carburante in modo che sia rivolta verso il retro della macchina permette al carburante di affluire (C). Ruotando la levetta di 90 gradi rispetto a tale posizione si interrompe il flusso di carburante (B).

1. Accertarsi che ci sia carburante nei serbatoi e che entrambe le valvole di interruzione del flusso del carburante siano aperte (C).

7



2. Girare la chiavetta in posizione RUN (non nella posizione START) per 10-15 secondi. La pompa elettrica manderà carburante nel sistema.

## Avviamento del motore



### AVVERTENZA

- Se non si comprende come funziona un particolare comando o non si è ancora letta completamente la sezione *Caratteristiche e comandi*, occorre farlo ora.
- NON cercare di usare il trattore senza prima acquisire dimestichezza con la posizione e la funzione di tutti i comandi.

1. Seduti sul sedile dell'operatore, inserire il freno di stazionamento, verificare che l'interruttore del PTO sia disimpegnato e che le leve di comando della velocità siano bloccate in posizione di folle.
2. Impostare l'acceleratore sulla posizione intermedia (impostare su FULL quando si avvia la macchina al freddo).
3. Girare la chiavetta sulla posizione HEAT/RUN. Tenere la chiavetta in quella posizione per attivare le candele: si accenderà la relativa spia.
4. Aspettare che la spia luminosa delle candele si spenga e girare la chiavetta su START. Se il motore non parte immediatamente, spostare l'acceleratore su FULL.  
*NOTA: Non cercare di avviare il motore per più di 30 secondi consecutivi. Lasciare che il motore di avviamento si raffreddi per due minuti prima di provare di nuovo.*
5. Una volta che il motore è partito, spostare l'acceleratore su SLOW. Riscaldare il motore lasciandolo girare per almeno un minuto.
6. Spostare l'acceleratore su FULL prima di azionare l'interruttore del PTO o di muovere la macchina.

**In caso di emergenza il motore può essere fermato semplicemente portando l'interruttore di accensione sulla posizione STOP.** Usare questo metodo solamente in situazioni

di emergenza. Per spegnere il motore in condizioni operative normali seguire la procedura descritta in *Arresto della macchina*.

## Arresto della macchina

1. La marcia del trattore si arresta se si riportano le leve di comando della velocità alla posizione intermedia. Ruotare le leve verso l'esterno e bloccarle in posizione FOLLE.
2. Disinnestare il PTO spingendo in basso il suo interruttore.
3. Inserire il freno di stazionamento tirando la maniglia verso l'alto fino a bloccarla.
4. Spostare l'acceleratore su SLOW e lasciare che il motore si raffreddi per un breve tempo.
5. Portare la chiave di accensione sulla posizione OFF (spento). Rimuovere la chiavetta.

## Pratica di guida zero-turn

Le leve di comando dell'unità a raggio di curvatura nullo (zero-turn) sono estremamente sensibili e imparare a controllare l'unità in modo uniforme in avanti, in retromarcia e in sterzata richiede un po' di pratica.

Dedicare un po' di tempo ad esaminare le seguenti manovre e familiarizzare con il modo in cui l'unità accelera, marcia e sterza, prima di incominciare a falciare, è essenziale per poter guidare l'unità nel modo migliore possibile.

**Scegliere una località piana, piatta del tappeto erboso**, in cui ci sia ampio spazio per fare le manovre (togliere dall'area oggetti estranei e allontanare persone e animali prima di iniziare). In fase di pratica, usare l'unità con l'acceleratore a metà corsa (usare SEMPRE l'unità con l'acceleratore completamente aperto quando si falcia) e curvare lentamente per evitare di fare slittare le gomme e di rovinare il tappeto erboso.

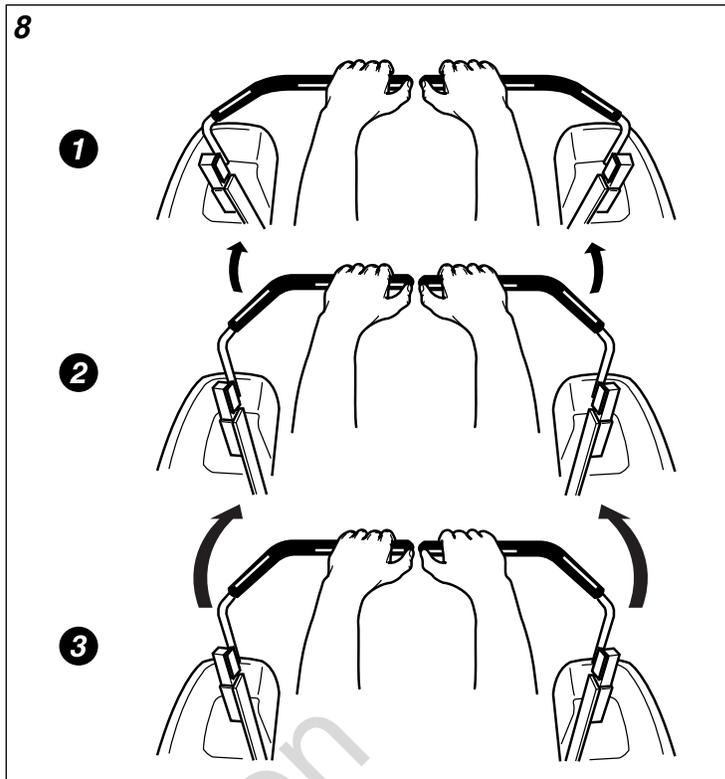
Consigliamo di iniziare con la procedura di spostamento uniforme a destra e di passare successivamente alle manovre di guida in avanti, in retromarcia e in curva.

Prima di poter muovere le leve di comando della velocità verso l'interno occorre disattivare il freno di stazionamento.

## Spostamento uniforme

Le leve di comando della macchina con raggio di curvatura nullo (senza sterzo) sono sensibili.

Il metodo MIGLIORE per gestire le leve di comando della velocità è in tre punti, come mostrato nella figura 8.



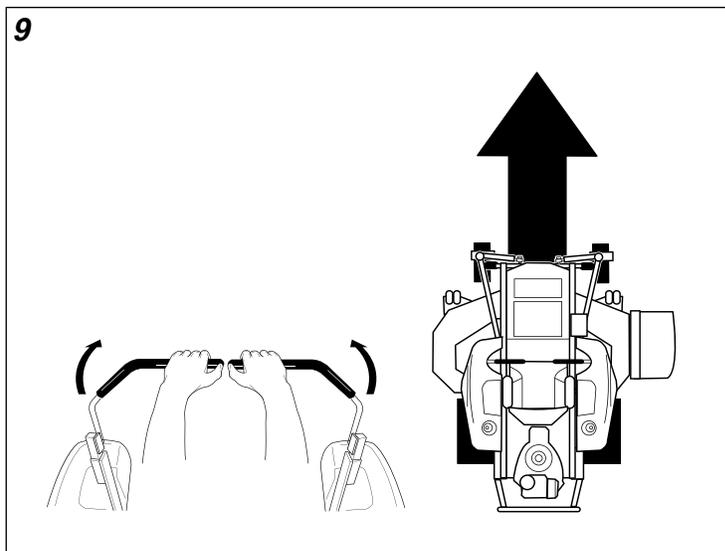
**PRIMO**, posare le mani sulle leve nel modo indicato.

**SECONDO**, per muoversi gradualmente in avanti premere le leve in avanti con il palmo della mano.

**TERZO**, per aumentare la velocità spingere le leve maggiormente in avanti. Per rallentare in modo uniforme, tirare indietro le leve lentamente verso la posizione di folle.

## Elementi fondamentali della guida

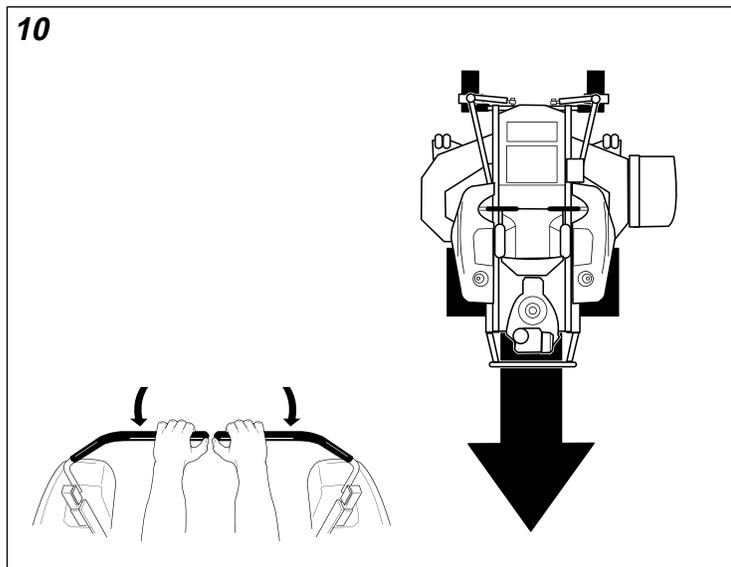
### Pratica di spostamento in avanti



Muovere gradualmente entrambe le leve di comando della velocità – uniformemente in AVANTI dalla posizione di folle. Rallentare e ripetere.

**NOTA:** Il viaggiare in avanti in linea retta richiede pratica. Se necessario, la velocità massima può essere equilibrata-regolata – Si veda Regolazione di equilibratura nella sezione Regolazioni verso la fine del presente manuale.

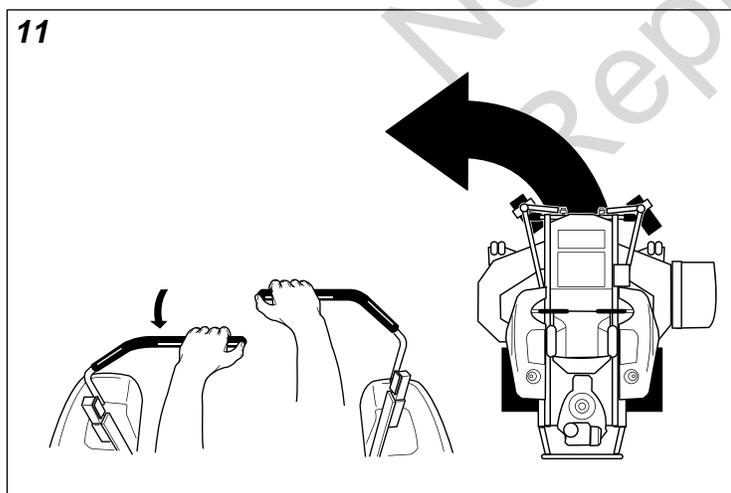
### Pratica di spostamento all'indietro



GUARDARSI ALLE SPALLE e IN BASSO e quindi muovere gradualmente INDIETRO in misura uguale entrambe le leve di comando della velocità a partire dalla posizione di folle. Rallentare e ripetere.

**NOTA:** Praticare lo spostamento in retromarcia per diversi minuti prima di tentare di farlo in prossimità di oggetti. La macchina curva andando all'indietro altrettanto bruscamente che in avanti e ci vuole pratica per andare dritto.

### Pratica per aggirare un angolo

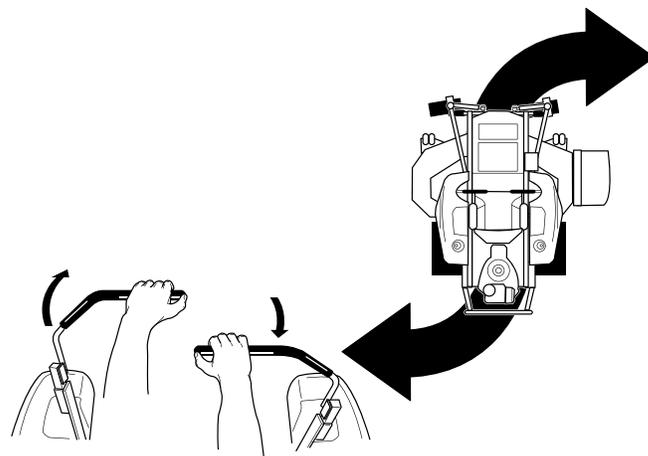


Mentre ci si sposta in avanti, lasciare che una delle maniglie si muova indietro verso folle. Ripetere diverse volte.

**NOTA:** Per evitare di girare direttamente sul battistrada della gomma, si consiglia di mantenere entrambe le ruote in movimento lento in avanti.

### Pratica di svolta sul posto

12

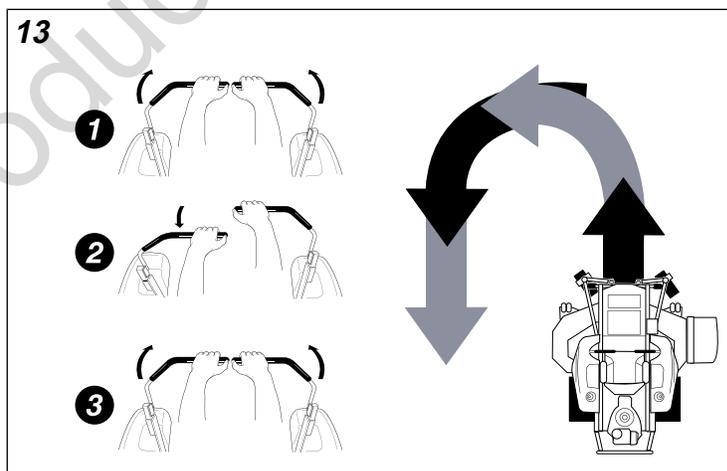


Per svoltare sul posto in modalità "zero turn", spostare gradualmente una leva di comando della velocità in avanti dalla posizione di folle e una leva indietro, contemporaneamente. Ripetere diverse volte.

**NOTA:** Cambiando di quanto si tirano avanti o indietro le leve, si cambia il "punto di perno" su cui si gira.

### Guida avanzata

#### Svolta con raggio di curvatura nullo alla fine di una riga



La capacità esclusiva della macchina zero turn di svoltare sul posto consente di girarsi alla fine di una fila di taglio invece di doversi fermare e fare una svolta a Y prima di iniziare il taglio nella fila successiva.

Ad esempio, per eseguire una svolta a sinistra sul posto a fine percorso:

1. Rallentare quando si arriva alla fine del percorso.
2. Spostare la leva di comando della velocità di DESTRA leggermente avanti mentre si sposta quella di SINISTRA indietro verso il centro e quindi di nuovo leggermente via dal centro.
3. Ricominciare a falciare in marcia avanti.

Questa tecnica permette di eseguire una svolta a SINISTRA e di sovrapporsi leggermente al percorso di taglio appena terminato eliminando la necessità di tornare indietro per tagliare erba che è sfuggita.

*Mano a mano che si acquisisce familiarità con la macchina e pratica con il raggio di curvatura nullo, si impareranno altre manovre che facilitano il lavoro di falciatura e lo rendono più piacevole.*

**Ricordare che più si fa pratica e più si diventa abili nella guida e controllo della macchina senza sterzo!**

## Falciatura

1. Innesto del freno di stazionamento. Accertarsi che l'interruttore della PTO sia disimpegnato, che le leve di comando della velocità siano bloccate su NEUTRAL (folle) e l'operatore sia seduto sul sedile.
2. Avviare il motore. Vedere *Avviamento del motore*.
3. Impostare l'altezza di taglio della falciatrice.
4. Impostare la farfalla alla posizione 1/2.

*NOTA: La cosa migliore è innestare la PTO con la farfalla impostata alla posizione minima necessaria per innestare il sistema di azionamento del piano senza far andare in stallo il motore.*

5. Impegnare la PTO tirando in alto l'interruttore.
6. Portare il comando acceleratore in posizione "FAST" e iniziare a falciare.
7. Alla fine ridurre la velocità della farfalla in modo che il motore vada a folle e premere l'interruttore della PTO per arrestarla.
8. Fermare il motore. Vedere *Fermata della macchina*.

## Consigli per la falciatura

Vari fattori possono influire sul risultato della falciatura. Il rispetto delle seguenti raccomandazioni per la falciatura possono migliorare le prestazioni e il tempo di vita della macchina.

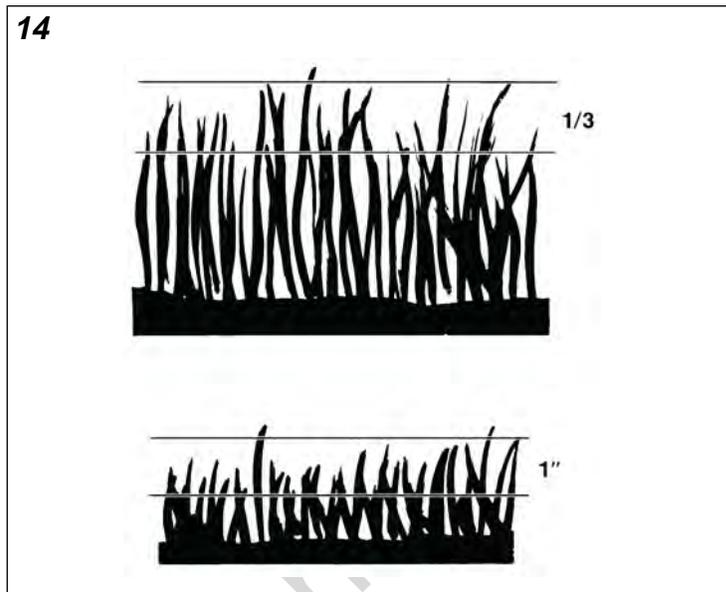
### Altezza dell'erba

Spesso l'altezza di taglio è una questione di preferenza personale. Normalmente si dovrebbe tagliare l'erba quando raggiunge un'altezza tra tre e cinque pollici (7,6 e 12,7 cm). Il corretto intervallo di altezza di taglio per un certo prato dipende da molti fattori, fra cui il tipo di erba, la quantità di precipitazioni, la normale temperatura e le condizioni generali del prato.

Tagliare l'erba troppo corta indebolisce e sfolta il tappeto, rendendolo più sensibile al danneggiamento causato da periodi asciutti o dagli insetti. Un taglio troppo corto causa spesso più danno che non lasciare che l'erba cresca un po' più alta.

Lascia crescere l'erba – specialmente nei periodi caldi e secchi – per ridurre la formazione di calore, per mantenere la giusta umidità e proteggere il verde da danni causati dal surriscaldamento e da altri problemi. Tuttavia, se si lascia che l'erba diventi troppo alta si può causare un diradarsi del tappeto e altri problemi.

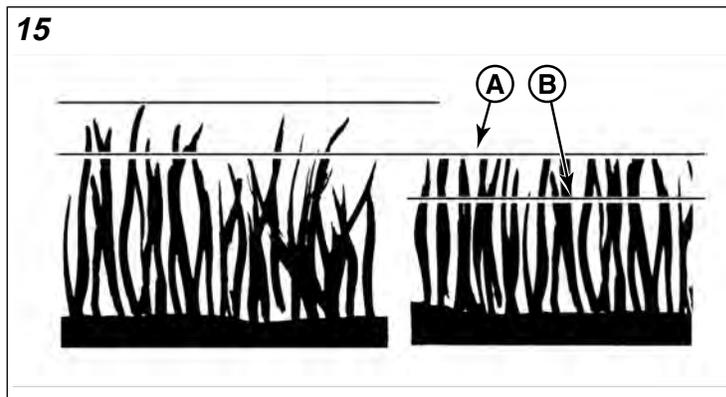
Tagliare troppo in una sola seduta causa shock al sistema di crescita dell'erba e la indebolisce. **Una buona regola pratica è quella di 1/3: non tagliare mai più di un terzo dell'altezza dell'erba e non tagliare mai più di un pollice (2,5 cm) in una volta.**



La quantità di erba che si può tagliare in una passata dipende anche dal tipo del sistema di falciatura che si sta usando (ad esempio, gli elementi di falciatura a spaglio con scarico laterale sono in grado di falciare un volume d'erba maggiore di quelli a pacciamе).

**L'erba alta richiede un taglio in più passaggi.** In caso di erba molto alta, impostare l'altezza di taglio al massimo per la prima passata (A, Figura 15) e quindi impostare l'altezza al valore desiderato per una seconda (B) o terza passata.

Non coprire la superficie dell'erba con uno strato pesante di erba tagliata. Considerare l'uso di un raccogliherba e la formazione di una pila di compost.



### Quando e quanto spesso tagliare l'erba

L'ora della giornata e le condizioni dell'erba influiscono molto sui risultati della falciatura. Per ottenere i migliori risultati seguire queste indicazioni:

- Tagliare l'erba quando raggiunge un'altezza compresa tra tre e cinque pollici (7,6 e 12,7 cm).

- Tagliare con lame affilate. Pezzetti d'erba lunghi un pollice (2,5 cm) o meno si decompongono più rapidamente di pezzi più lunghi. Le lame di taglio di falciatura affilate tagliano l'erba in modo netto ed efficace, evitando bordi sfilacciati che danneggiano l'erba.
- Tagliare l'erba a un'ora della giornata in cui sia fresca e asciutta. Il tardo pomeriggio o l'inizio della serata forniscono spesso le condizioni di taglio ideali.
- Non pacciamare mai quando l'erba è bagnata (l'erba bagnata non pacciamata bene e forma blocchi sotto il piano di falciatura).

## Percorsi di taglio

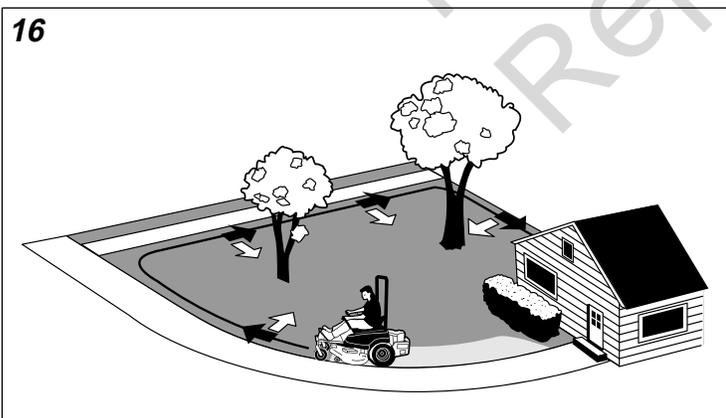
Cominciare sempre a falciare in un'area piana livellata.

Le dimensioni e il tipo di area da falciare determinano il miglior percorso di taglio da seguire. Si dovranno anche considerare ostruzioni come alberi, recinzioni ed edifici e condizioni come pendenza e qualità del terreno.

- Tagliare strisce lunghe che si sovrappongono un poco.
- Quando possibile, modificare il percorso per evitare un aspetto increspato, opaco o granulato.
- Per ottenere un taglio veramente professionale, spostarsi attraverso il manto erboso in una direzione e quindi falciare nuovamente in direzione perpendicolare al primo taglio.

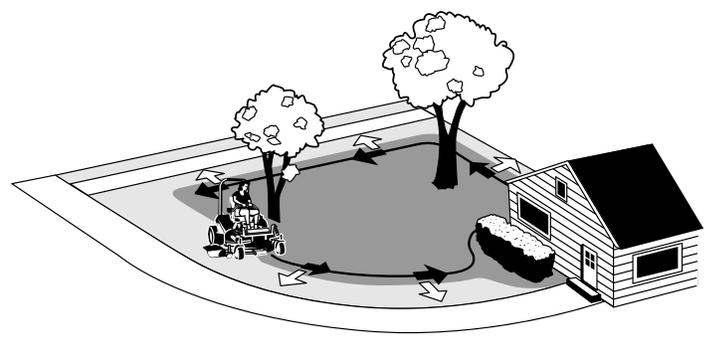
**NOTA:** Quando si falcia, usare sempre il motore con l'ACCELERATORE AL MASSIMO.

Se si sente che il motore rallenta si sta falciando a velocità troppo alta; l'uso di velocità più bassa migliorerà l'efficacia delle lame ed eviterà molti dei problemi comuni di taglio. Usare SEMPRE una velocità di macchina adatta allo spessore e altezza dell'erba da tagliare (terza marcia o inferiore per modelli con cambio a mano). Quando si sente un rallentamento del motore, questo significa che si sta andando troppo veloci: rallentare la velocità al suolo:



Quando possibile, effettuare uno o due passaggi sul bordo esterno dell'area scaricando l'erba DENTRO il manto erboso, per tenere l'erba tagliata lontana da recinzioni o sentieri.

17



Il resto del taglio deve essere effettuato nella direzione opposta, in modo che i residui vengano dispersi FUORI dall'area del prato falciato in precedenza.

## Metodi di falciatura

### Falciatura a spaglio

La falciatura a spaglio (con scarico laterale) distribuisce i pezzetti di erba tagliata in modo uniforme sull'intero tappeto erboso. Molti campi di golf usano questo metodo. La macchina falciatrice è dotata di un elemento di falciatura spazioso che consente ai pezzetti di erba tagliati di distribuirsi uniformemente sul manto erboso.

Velocità del motore e velocità di marcia per falciatura a spaglio

Quando si falcia, usare SEMPRE il motore con l'acceleratore al massimo. Se si sente che il motore rallenta si sta falciando a velocità troppo alta; l'uso di velocità più bassa migliorerà l'efficacia delle lame ed eviterà molti dei problemi comuni di taglio.

Usare SEMPRE una velocità di macchina adatta allo spessore e altezza dell'erba da tagliare (terza marcia o inferiore per modelli con cambio a mano). Quando si sente un rallentamento del motore, questo significa che si sta andando troppo veloci: rallentare la velocità al suolo:

Quanta erba tagliare usando il metodo a spaglio

Tagliare l'erba quando la sua altezza è di 3-5 pollici (7,6 -12,7 cm) Non tagliare erba più bassa di 2-2,5 pollici (5-6 cm). Non tagliare più di 1 pollice (2,5 cm) d'erba in una singola passata.

### Pacciamatura

La pacciamatura consiste di un elemento di falciatura che taglia e ritaglia i pezzetti di erba tagliati in particelle minuscole, che poi soffia SUL manto erboso. Queste minuscole particelle si decompongono rapidamente in sottoprodotti utili al manto stesso. IN CONDIZIONI GIUSTE, la falciatrice a pacciamatura praticamente elimina i frammenti di erba tagliata visibili sulla superficie del tappeto erboso.

**NOTA:** Quando si taglia a pacciamatura in condizioni di taglio pesante si potrà sentire un rumore sordo che però è normale.

La pacciamatura richiede condizioni di falciatura ECCELLENTI:

Gli elementi di pacciamatura non possono funzionare in modo corretto se l'erba è bagnata o se l'erba è semplicemente troppo

alta per poterla tagliare. Ancora di più del comune taglio, la pacciamatura richiede che l'erba sia asciutta e che possa essere tagliata in misura giusta.

Non usare l'elemento di falciatura per tagliare a pacciamatura durante le prime due o tre falciature di primavera. I lunghi fili d'erba, la crescita rapida e altre condizioni di bagnato sono più adatte a taglio a spaglio (scarico laterale) o a insaccaggio dell'erba tagliata.

Velocità del motore e velocità della macchina per falciatura a pacciamatura:

Usare il motore al massimo della velocità in combinazione con una bassa velocità di marcia per ottenere piccoli pezzetti d'erba tagliata. La velocità della macchina per la pacciamatura dovrebbe essere la METÀ di quella usata per la falciatura a spaglio (scarico laterale) nelle stesse condizioni. Poiché il taglio a pacciamatura richiede maggiore potenza di quello a spaglio, l'uso di una bassa velocità della macchina è molto importante per creare buone condizioni di taglio.

Quanta erba pacciamare:

I migliori risultati di pacciamatura si ottengono normalmente tagliando solo 1/2-3/4 di pollice (1,3-1,9 cm) dalla cima del filo d'erba. Questo permette di ottenere residui di piccole dimensioni, che si decomporranno rapidamente (molto più rapidamente di frammenti più lunghi). L'altezza di taglio ideale varia secondo il clima, il periodo dell'anno e la qualità del manto erboso. Consigliamo di sperimentare sia con l'altezza di taglio che con la velocità della macchina sino a ottenere i risultati migliori. Iniziare con un'altezza di taglio alta e ridurre progressivamente la sua impostazione sino a trovare l'altezza più adatta alle condizioni di falciatura e alle proprie preferenze.

## Spinta della macchina a mano

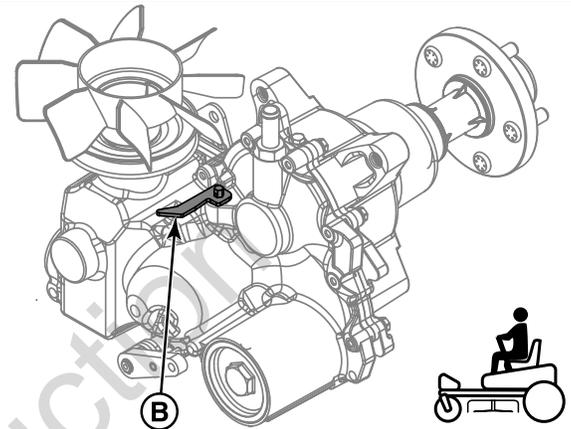
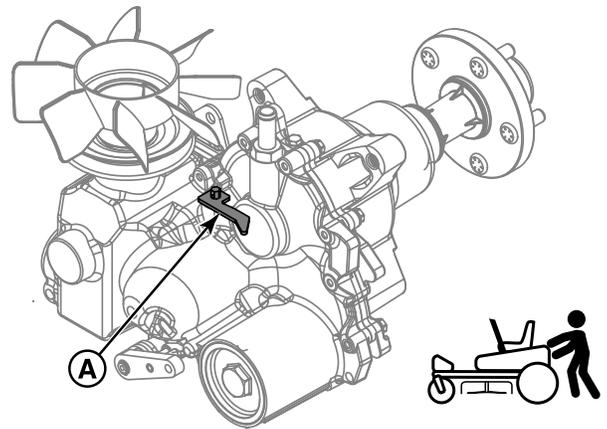
### NOTA

NON trainare la macchina zero-turn.

Il traino dell'unità causerà danni alla trasmissione. Non usare un altro veicolo per spingere o trainare questa unità.

1. Disinnestare il PTO, innestare il freno di stazionamento, girare l'accensione su OFF e togliere la chiavetta.
2. Individuare le leve di rilascio della trasmissione situate sulla parte superiore della trasmissione dell'unità. Esiste una leva di rilascio della trasmissione per ciascuna trasmissione.
3. Ruotare le leve di rilascio della trasmissione sulla posizione "bypass" (A, Figura 18). Le leve di rilascio della trasmissione contatteranno i corpi delle trasmissioni. Le leve di rilascio della trasmissione saranno orientate perpendicolarmente agli assi delle trasmissioni.

18



4. Disinserire il freno di stazionamento. A questo punto l'unità zero-turn può essere spinta a mano.
5. Dopo avere spostato l'unità, inserire nuovamente la trasmissione ruotando le leve di rilascio della trasmissione nella posizione "closed" (B). Le leve di rilascio della trasmissione contatteranno i corpi delle trasmissioni. Le leve di rilascio della trasmissione saranno orientate parallelamente agli assi delle trasmissioni.

## Innalzamento e Abbassamento Della Barra di Sicurezza



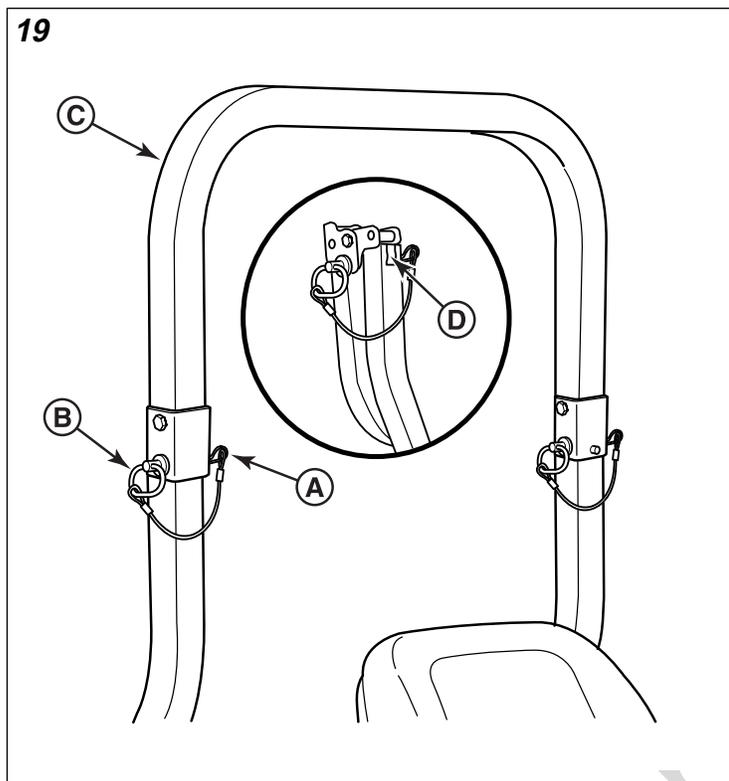
### AVVERTENZA

Evitare lesioni gravi o letali dovute a cappottata:

- Tenere la barra di sicurezza in posizione alzata e usare la cintura di sicurezza.
- Non si è protetti in caso di cappottata quando la barra di sicurezza è abbassata.
- Abbassare la barra solo quando è necessario e non rimuoverla MAI.
- NON usare la cintura di sicurezza quando la barra di sicurezza è abbassata.
- Rialzare la barra non appena lo spazio lo permette.
- NON saltare dalla macchina se essa si rovescia.

### Per abbassare la barra di sicurezza:

1. Estrarre le coppiglie (A, Figura 19) dai perni di tenuta (B).



2. Spingere o tirare la parte superiore della barra di sicurezza (C) contro i fermi di gomma (D) e togliere i perni di tenuta (B).
3. Abbassare la barra di sicurezza e rimettere i perni di tenuta e le coppiglie per fissare la barra in posizione abbassata (vedere riquadro, Figura 19).

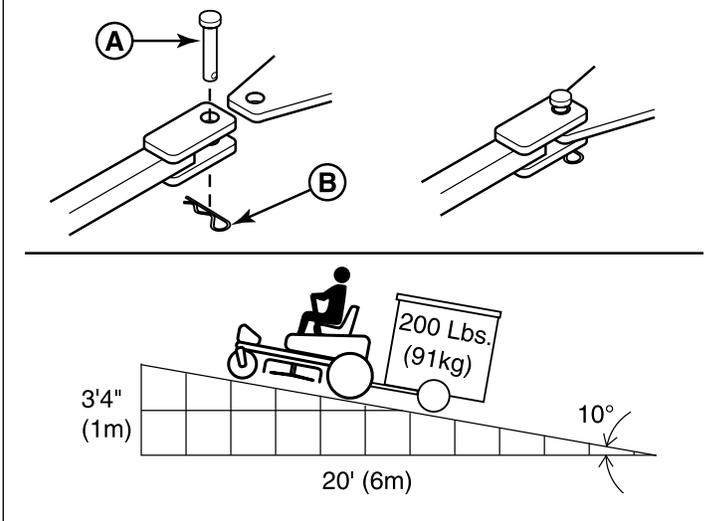
### Per alzare la barra di sicurezza:

1. Estrarre le coppiglie (A) dai perni di tenuta (B) e togliere i perni.
2. Alzare la barra di sicurezza (C) fino a quando i fermi di gomma (D) non tocchino i tubi verticali.
3. Spingere o tirare la barra di sicurezza in avanti contro i fermi di gomma e rimettere a posto i perni di tenuta e le coppiglie per fissare la barra in posizione alzata.

### Attacco di un Rimorchio

Il massimo peso trainato al rimorchio dovrebbe essere meno di 91 kg (200 libbre). Fissare il rimorchio in modo sicuro con perno di aggancio di misura adeguata (A, Figura 20) e fermaglio (B).

20



Pesi al traino troppo alti possono causare perdita di trazione sul terreno e perdita di controllo della macchina su terreno in pendenza. Quando si rimorchia su terreno in pendenza ridurre il peso da trainare. La trazione e la stabilità sono altamente influenzate dalle condizioni della superficie su cui guida. Superfici bagnate o scivolose possono ridurre fortemente la capacità di fermare o sterzare la macchina. Valutare attentamente le condizioni della superficie del terreno prima di usare la macchina con un rimorchio. Non usare la macchina su terreni con una pendenza superiore al 10°. Per ulteriori informazioni di sicurezza vedere USO SU TERRENO IN PENDENZA e APPARECCHIATURE TRAINATE nella sezione sulla sicurezza del presente manuale.

### Rimessaggio

#### Rimessaggio breve (30 giorni o meno)

Ricordarsi che ci sarà combustibile nel serbatoio e quindi non riporre mai al chiuso o in aree in cui i vapori del combustibile possano raggiungere una fonte di accensione. I vapori del combustibile sono tossici in caso di aspirazione e quindi non si dovrà mai riporre in una struttura a uso di abitazione per animali o esseri umani.



#### AVVERTENZA

Non riporre mai l'unità con carburante diesel nel motore o nel serbatoio in una struttura riscaldata o chiusa e mal ventilata. I fumi diesel possono raggiungere una fiamma viva, una scintilla o una fiamma pilota (ad esempio, impianto di riscaldamento, scaldacqua, asciugatrice, ecc.) e causare un'esplosione.

Gestire il carburante diesel con attenzione. Esso è altamente infiammabile e la mancanza di attenzione può risultare in gravi danni da incendio, alla persona o agli oggetti.

Svuotare il carburante all'aperto in contenitori approvati, lontano da fiamme vive o scintille.

Quello che segue è un elenco delle cose da fare quando si riponga la macchina per un breve tempo o tra un uso e l'altro:

- Tenere l'unità in un'area che sia lontana da dove i bambini potrebbero venire in contatto con essa. Se esistono potenziali possibilità di uso non autorizzato, togliere la chiavetta di accensione.
- Se l'unità non può essere riposta su una superficie relativamente piana, mettere dei cunei per bloccare le ruote.
- Pulire l'elemento di falciatura da eventuale erba e sporco.
- Se si prevede che la temperatura possa scendere sotto i 35° F (1,7° C), vedere il punto 2 in Rimessaggio a lungo termine.

### Rimessaggio a lungo termine (più di 30 giorni)

Prima di riporre l'unità a fine stagione, leggere le istruzioni di manutenzione e rimessaggio nella sezione sulle istruzioni per la sicurezza e quindi eseguire i punti seguenti:

1. Svotare il basamento del motore mentre l'olio è caldo e riempire con olio della gradazione richiesta quando si rimetterà nuovamente l'unità in servizio.
2. Usare un tester antigelo per controllare il livello di protezione del sistema refrigerante. Leggere le istruzioni sulla confezione dell'antigelo per stabilire il rapporto adatto di acqua a liquido antigelo per la propria zona geografica.
3. Preparare l'elemento di falciatura per il rimessaggio nel modo seguente: Togliere l'elemento di falciatura dall'unità. Pulire la parte inferiore dell'elemento di falciatura. Rivestire tutte le parti metalliche scoperte con vernice o con un leggero strato di olio per evitare la formazione di ruggine.
4. Pulire le superfici esterne e il motore.
5. Preparare il motore per rimessaggio. Vedere il manuale utente del motore.
6. Togliere erba e sporco dalle elette di raffreddamento del cilindro, dalla sede del motore e dal filtro dell'aria.
7. Coprire le uscite del filtro dell'aria e dello scarico con della plastica o altro materiale impermeabile in modo da impedire che possano entrarvi umidità, sporco e insetti.
8. Ingrassare e oliare completamente l'unità secondo quanto indicato nella sezione *Lubrificazione*.
9. Pulire l'unità e applicare vernice o antiruggine a qualsiasi area in cui la vernice sia venuta via o si sia danneggiata.
10. Accertarsi che la batteria sia piena d'acqua al livello giusto e che sia completamente carica. La batteria durerà più a lungo se la si toglie e la si conserva in un luogo fresco e asciutto, caricandola completamente circa una volta al mese. Scollegare il cavo del negativo se si lascia la batteria nell'unità.
11. Svotare completamente il sistema dal carburante, oppure aggiungere uno stabilizzatore per carburante diesel. Se si è deciso di usare uno stabilizzatore del carburante e non si è scaricato l'impianto del carburante, seguire tutte le istruzioni per la sicurezza e le precauzioni per la conservazione contenute nel manuale per evitare la possibilità di incendio dovuto ad accensione di fumi diesel. Tenere presente che i fumi diesel possono spostarsi a distanza e raggiungere fonti di accensione con rischio di esplosione e incendio.

*NOTA: Quando lasciato inutilizzato per un lungo periodo di tempo (30 giorni o più), il carburante diesel può formare depositi gommosi che avranno un effetto negativo sulla pompa del carburante e sulle tubature dell'iniettore e potranno causare il malfunzionamento del motore. Per evitare che ciò accada, aggiungere al serbatoio dello stabilizzatore di carburante diesel e far girare il motore per alcuni minuti, oppure togliere tutto il carburante dall'unità prima del rimessaggio.*

### Avviamento dopo un rimessaggio prolungato

Prima di avviare l'unità dopo un lungo periodo di rimessaggio, effettuare quanto indicato nei punti seguenti:

1. Togliere eventuali blocchi da sotto l'unità.
2. Installare la batteria se era stata tolta.
3. Togliere la copertura delle uscite dello scarico e del filtro dell'aria.
4. Riempire il serbatoio con carburante fresco. Per consigli, vedere il manuale del motore.
5. Vedere il manuale per l'operatore del motore e seguire le istruzioni di preparazione del motore dopo rimessaggio.
6. Controllare il livello d'olio nel basamento e rabboccare se necessario. Se si è formata condensa durante il rimessaggio, svotare il basamento dell'olio presente e riempire di nuovo.
7. Gonfiare gli pneumatici alla pressione corretta. Controllare il livello dei fluidi.
8. Avviare il motore e lasciare che giri lentamente. NON farlo girare ad alta velocità immediatamente dopo averlo avviato. Accertarsi di far girare il motore all'aperto o in un'area ben ventilata.

### Consigli per il carburante diesel

Le società che producono carburante forniscono carburante che soddisfa le condizioni climatiche del momento. Questi carburanti cambiano all'inizio della stagione secondo le condizioni climatiche regionali predominanti.

I carburanti invernali sono pensati per facilitare l'avviamento in clima freddo. I carburanti estivi possono essere più pesanti di quelli invernali per fornire un consumo leggermente migliore e maggior potenza. Il carburante per primavera e autunno è una miscela intermedia tra quella invernale e quella estiva.

Per queste ragioni si dovrebbe cercare di acquistare il carburante in quantità tale che non ne rimanga per la stagione successiva. L'uso di una miscela di carburante sbagliata può causare problemi con il motore.

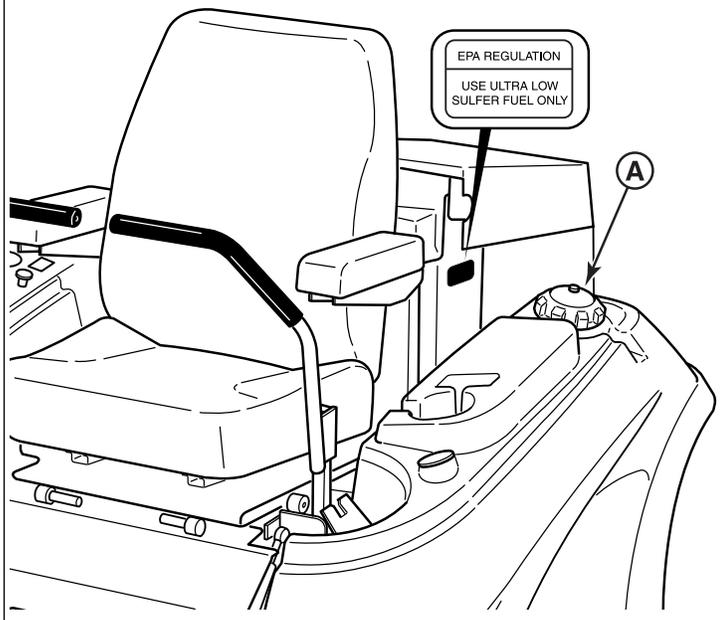
Per consigli specifici riguardanti il carburante vedere il manuale del produttore del motore.

### Controllo/rifornimento di carburante

#### Per rabboccare:

1. Usando un panno pulito, rimuovere eventuale sporco o detriti presenti attorno al tappo del carburante (A, Figura 21) e al punto di riempimento.

21



**NOTA:** Non versare troppo carburante nel serbatoio. Per consigli specifici riguardanti il carburante vedere il manuale del motore.

2. Riempire il serbatoio del carburante fino alla base del tubo di riempimento. In questo modo si lascerà spazio nel serbatoio per dare modo al carburante di espandersi.
3. Rimettere il tappo del carburante e serrare a mano.
4. Ripetere l'operazione sul serbatoio dal lato opposto.

**NOTA** Utilizzare esclusivamente carburante a basso contenuto di zolfo.

Consultare il manuale del produttore del motore per consigli specifici sul carburante.

**NOTA** Non usare kerosene in sostituzione del carburante diesel né mescolarlo con esso. Il kerosene danneggerà il motore.

Consultare il manuale del produttore del motore per consigli specifici sul carburante.

### **AVVERTENZA**

Il carburante diesel è molto infiammabile e deve essere gestito con attenzione. Non riempire il serbatoio quando il motore è ancora caldo perché usato da poco. Non consentire la presenza di fiamme vive, fumatori o fiammiferi nell'area. Evitare di riempire in modo eccessivo e pulire qualsiasi versamento.

Non svuotare o sostituire il filtro del carburante quando il motore è caldo perché si potrebbe provocare un versamento di carburante che potrebbe incendiarsi. Accertarsi che la valvola di scarico del filtro sia completamente chiusa prima di rimettere in funzione l'unità.

### **AVVERTENZA**

Versamenti di carburante sulle superfici calde o su componenti elettrici possono causare incendio. Per evitare possibili lesioni, girare l'interruttore di accensione su spento quando si cambiano i filtri del carburante o gli elementi separatori dell'acqua. Pulire immediatamente i versamenti di carburante.

## Controllo del livello dell'olio motore

**Intervallo:** Prima di ogni uso

Vedere il manuale utente del motore per la posizione di asta di livello e tappo di riempimento dell'olio e per le specifiche procedure di controllo e rabbocco dell'olio.

## Controllare il livello di refrigerante ed eventualmente rabboccare

### **AVVERTENZA**

Se il motore è caldo, **NON** rimuovere il tappo del radiatore.

Il vapore che ne uscirebbe potrebbe causare ustioni.

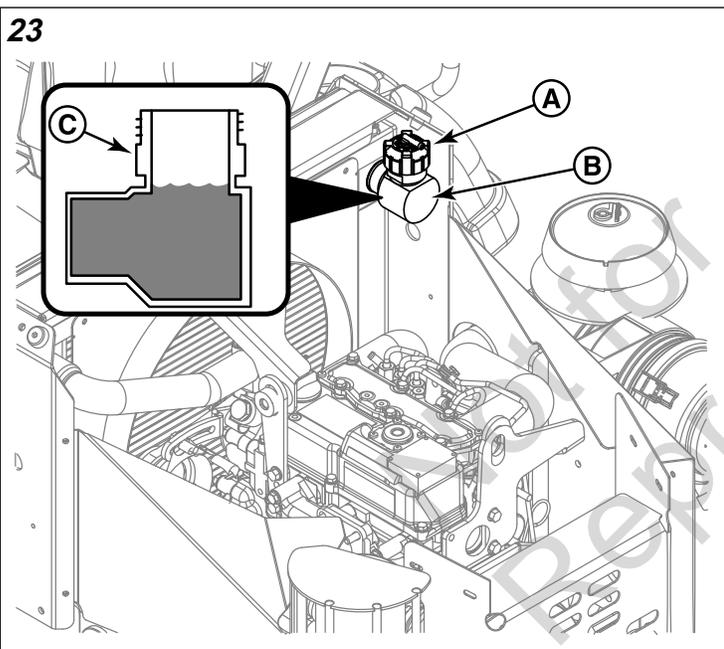
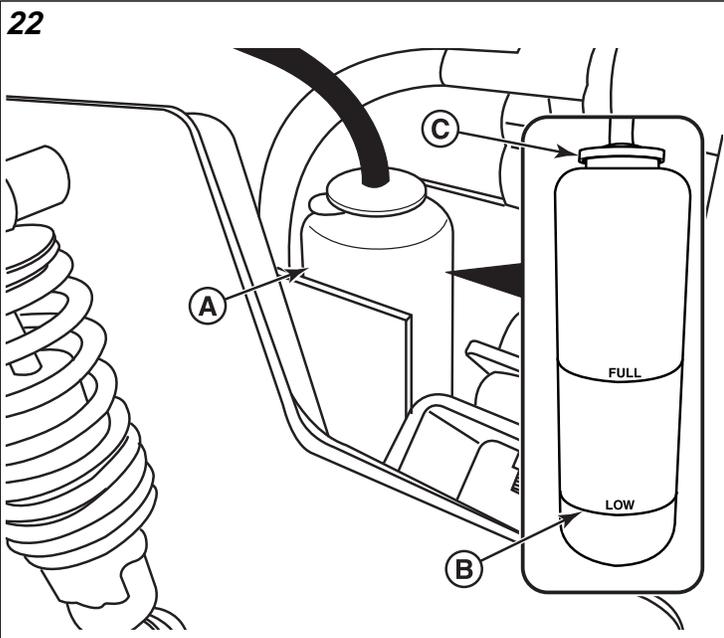
Non rimuovere mai il tappo del radiatore o quello del serbatoio del radiatore quando il motore è in moto o caldo. La fuga di vapore o di liquido refrigerante caldo possono provocare gravi ustioni o incidenti.

- **NON** toccare il radiatore né aprire il serbatoio mentre il motore è in moto.
- Arrestare il motore e attendere che si raffreddi prima di rimuovere il tappo del radiatore o del serbatoio e prima di sostituire o rabboccare il refrigerante.

Il livello e la qualità del refrigerante del motore devono essere controllati prima di ogni uso con il motore freddo e spento.

L'impianto del refrigerante è di tipo chiuso. Non aprire mai il tappo del radiatore a meno che non si stia svuotando l'impianto. L'apertura del tappo del radiatore può fare entrare aria nell'impianto refrigerante, che può essere causa di surriscaldamento.

1. Aprire il cofano per avere accesso al serbatoio di traboccamento (A, Figura 22) e al tappo di rabbocco del radiatore (A, Figura 23). Il serbatoio di traboccamento si trova sul lato sinistro del comparto motore, vicino alla parte posteriore del motore. Il tappo del radiatore si trova sull'angolo in alto a destra del radiatore.



- Controllare innanzi tutto il livello del refrigerante e la porta di riempimento del radiatore (B, Figura 23). Il livello del refrigerante deve essere al fondo del collo della porta di riempimento del radiatore (C).
- Se il livello del refrigerante è insufficiente, rimuovere il tappo (A) e aggiungere refrigerante fino a raggiungere il collo della porta di riempimento.
- Rimettere il tappo della porta di riempimento.
- Controllare quindi il livello del refrigerante nel serbatoio di traboccamento (A, Figura 22). Il livello del refrigerante deve essere al segno LOW (COLD) (B).
- Se il livello del refrigerante è insufficiente, rimuovere il tappo (C) del serbatoio e aggiungere refrigerante fino a raggiungere il segno LOW (COLD).
- Rimettere il tappo serbatoio di traboccamento.

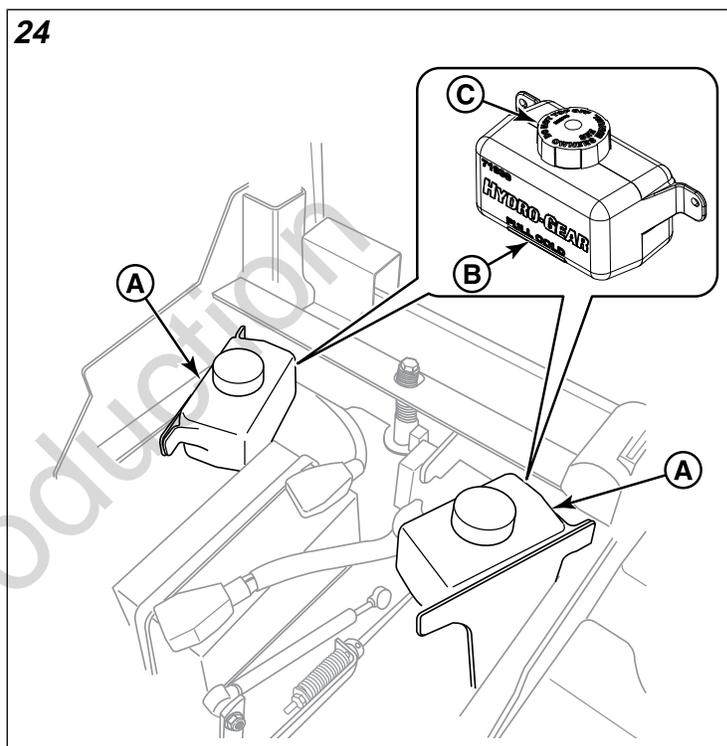
**NOTA:** Una corretta miscela refrigerante è costituita in parti uguali (50/50) di glicole etilenico e acqua distillata. Per le specifiche del refrigerante del motore vedere il manuale utente del motore.

## Controllo/rifornimento dell'olio della trasmissione

Questa unità è dotata di due serbatoi per l'olio della trasmissione. Il serbatoio di sinistra fornisce olio alla trasmissione di sinistra, e il serbatoio di destra fornisce olio alla trasmissione di destra.

**Tipo di olio:** Olio motore SAE 20W-50

- Sollevare la piastra del sedile per accedere ai serbatoi di olio della trasmissione (A, Figura 24).

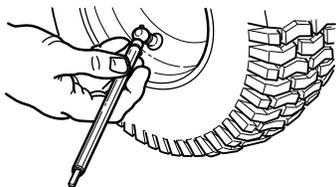


- Controllare il livello dell'olio quando il motore è freddo. L'olio deve arrivare al segno "FULL COLD" (B) sui serbatoi. Se l'olio arriva sotto questo livello, procedere con il punto 3.
- Prima di togliere il tappo del serbatoio (C), accertarsi che l'area attorno al tappo e al collo di riempimento del serbatoio sia priva di polvere, sporco o altri detriti. Togliere il tappo del serbatoio.
- Aggiungere olio fino al segno "FULL COLD".
- Rimettere il tappo del serbatoio.

## Controllo della pressione delle gomme

La pressione delle gomme va controllata periodicamente e deve essere mantenuta ai valori indicati nella Caratteristiche tabella. Notare che questi valori di pressione possono essere diversi dai valori di "pressione massima" stampigliati sull lato della gomma stessa. La pressione indicata fornisce una corretta

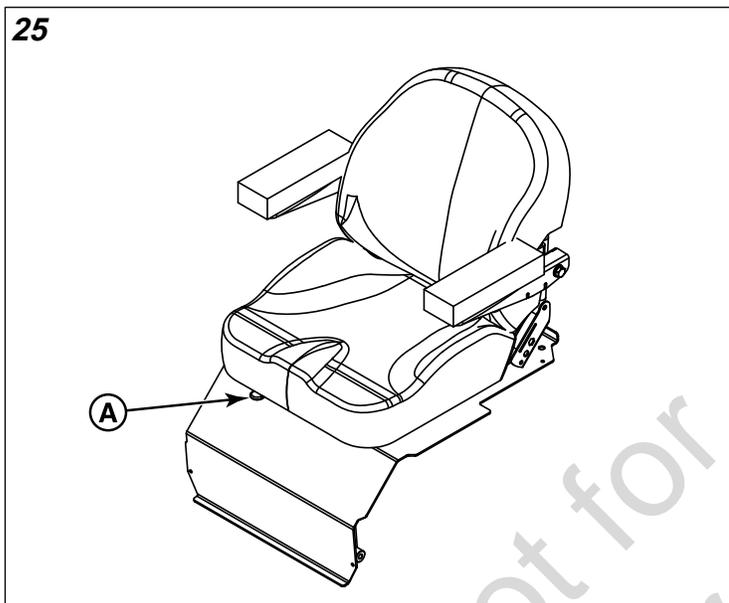
aderenza al suolo, migliora la qualità di taglio e prolunga la durata delle gomme.



## Regolazione del sedile

Il sedile può essere spostato avanti e indietro. Spostare la leva (A, Figura 25) verso sinistra, posizionare il sedile e rilasciare la leva per bloccare il sedile in posizione.

25



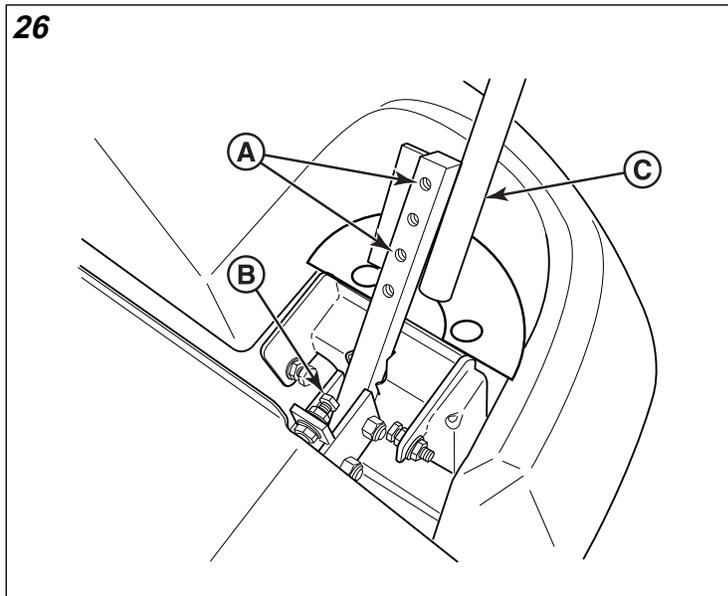
## Regolazione delle leve di comando della velocità

Le leve di comando della velocità possono essere regolate in tre modi. Si può regolare l'allineamento delle leve di comando, la loro posizione (vicinanza delle estremità l'una all'altra) e la loro altezza.

### Per regolare l'allineamento delle aste

Allentare i bulloni di montaggio (A, Figura 26) e girare le leve (C) per allinearle una con l'altra.

26



### Per regolare la posizione delle aste

Allentare i controdadi e regolare i bulloni di posizionamento (B) dentro o fuori per modificare la distanza delle estremità delle leve.

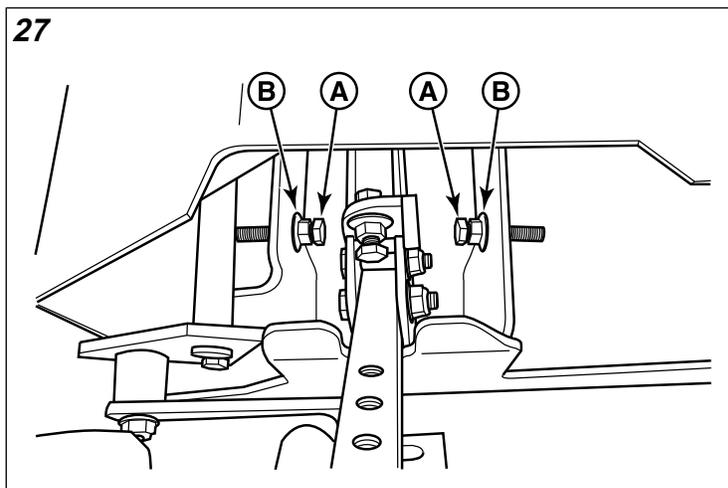
### Per regolare l'altezza delle aste

Togliere l'attrezzamento di montaggio e riposizionare le aste in su o in giù rispetto alla loro posizione originale. Dopo sarà necessario regolare nuovamente l'allineamento come indicato sopra.

## Regolazione di equilibratura della velocità

Se la macchina vira a destra o sinistra quando le leve di comando della velocità sono nella posizione massima in avanti, si potrà bilanciare la velocità massima di ciascuna delle leve girando i bulloni di regolazione (A, figura 27). Regolare solo la velocità della ruota che va più velocemente.

27



### Per ridurre la velocità della ruota più veloce

1. Allentare il dado di fissaggio (B).
2. Per ridurre la velocità girare il bullone di regolazione della velocità massima in senso **antiorario**.

- Quando si è terminata la regolazione, serrare di nuovo il dado di fissaggio.

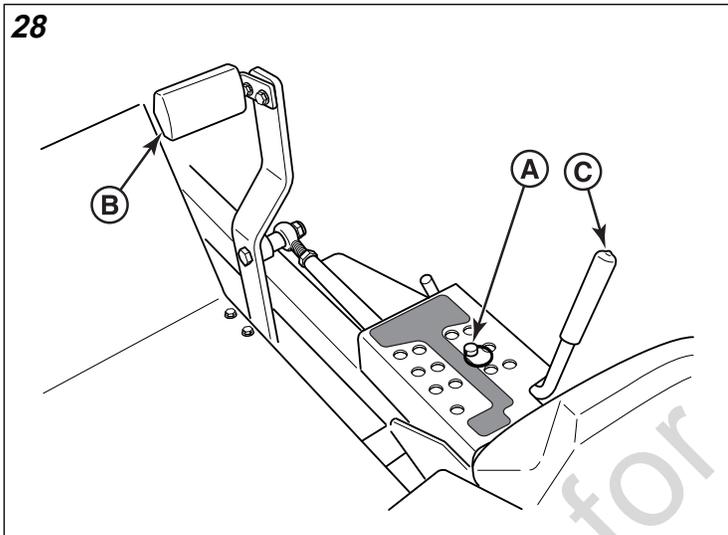


### AVVERTENZA

**NON** regolare il trattore a una velocità superiore a quella per cui è stato progettato, sia in avanti che in retromarcia.

## Regolazione dell'altezza di falciatura

Il perno di regolazione dell'altezza di taglio (A, Figura 28) controlla l'altezza di taglio della falciatrice. L'altezza di taglio può essere regolata tra 1-1/2 pollici (3,8 cm) e 5 pollici (12,7 cm) con incrementi di 1/4 di pollice (0,64 cm).



1. Premere il pedale di sollevamento del piano (B) finché questo non si blocchi nella posizione di 5 pollici (12,7 cm).
2. Mettere il perno di regolazione dell'altezza di taglio alla posizione desiderata.
3. Rialzare il pedale di sollevamento del piano e spingere la leva di bloccaggio (C) verso destra per sbloccare.
4. Rilasciare il pedale di sollevamento del piano finché questo non venga a posarsi contro il perno di regolazione dell'altezza di taglio.

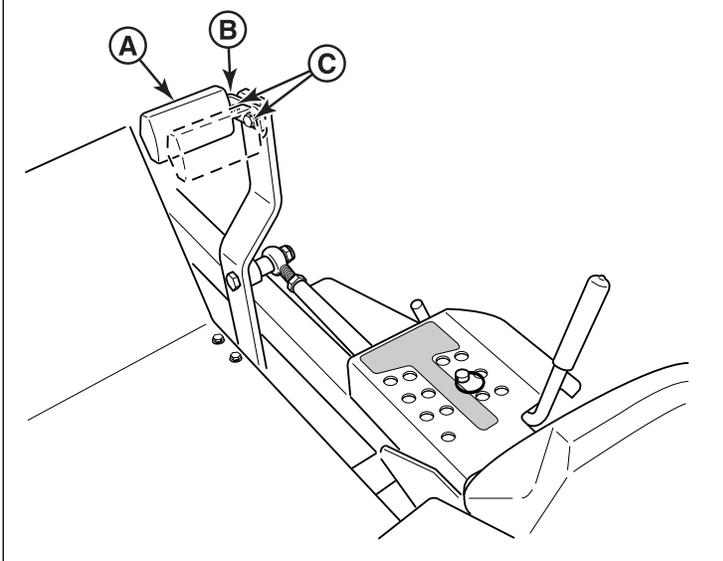
## Regolazione del Pedale

Il pedale di sollevamento del piano può essere regolato in modo che sia comodo secondo l'altezza dell'operatore.

### Per regolare la posizione del pedale:

1. Togliere il pedale (A, Figura 29) dalla piastra di montaggio (B).

29

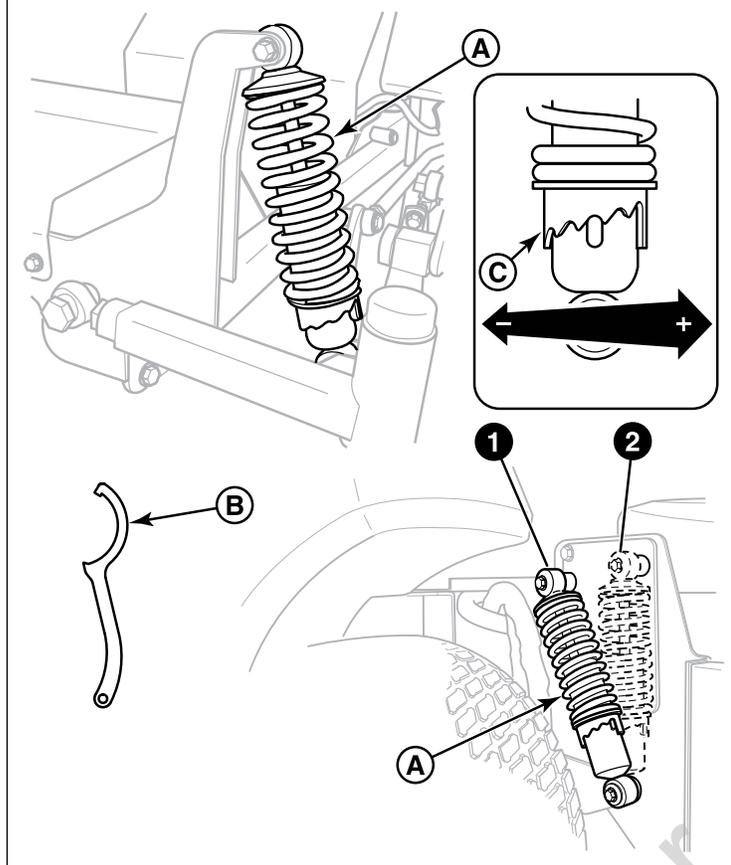


2. Togliere l'attrezzamento di montaggio del pedale (C) e ruotare la piastra di 180 gradi.
3. Rimettere l'attrezzamento di montaggio del pedale e serrare in modo sicuro.
4. Rimettere il pedale sulla sua piastra di montaggio in direzione corretta come indicato nella Figura 29.

## Regolazione delle sospensioni

I gruppi ammortizzatori (A, Figura 30) possono essere regolati in due modi diversi per permettere all'operatore di regolare l'andatura in base al proprio peso e/o alle condizioni di utilizzo. È possibile regolare il pre-carico della molla e/o la posizione di montaggio superiore.

30



#### Elementi da considerare nella regolazione delle sospensioni:

- Un minore pre-carico della molla è consigliabile per operatori di scarso peso, per garantire un'andatura più morbida e ammortizzata.
- Per operatori di peso maggiore è consigliabile un maggiore pre-carico della molla, per ottenere un'andatura più dura e rigida.

#### Per regolare il pre-carico della molla:

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana e regolare. Disimpegnare il PTO, arrestare il motore e inserire il freno di stazionamento.
2. Puntellare le ruote frontali per evitare che la macchina si muova. Sollevare il retro della macchina e sostenerlo con dei martinetti.
3. Rimuovere gli pneumatici posteriori.

*NOTA: I componenti a molla possono rinculare, causando lesioni. Usare entrambe le mani per regolare le molle dell'ammortizzatore. In questo modo si eviterà che la chiave possa scivolare quando si applica pressione.*

4. Utilizzando la chiave in dotazione (n/p 5022853) (B, Figura 30), inserire la punta della chiave nella tacca del regolatore di pre-carico. Tenendo ferma la chiave con una mano, ruotare in senso **antiorario** per aumentare il pre-carico, ruotare in senso **orario** per ridurre il pre-carico. Verificare

che entrambi gli ammortizzatori siano regolati con lo stesso valore di pre-carico.

5. Reinstallare gli pneumatici posteriori. Stringere i bulloni a staffa con una coppia di 85-55 libbre piede (115-129 Nm). Rimuovere i supporti dei martinetti da sotto la macchina.

#### Per regolare la posizione di montaggio superiore (ammortizzatori posteriori):

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana e regolare. Inserire il freno di stazionamento, disinserire il PTO, girare la chiavetta di accensione in posizione OFF e rimuoverla.
2. Puntellare le ruote frontali per evitare che la macchina si muova. Sollevare il retro della macchina e sostenerlo con dei martinetti. I martinetti devono essere posti sotto il paraurti della macchina.
3. Posizionare il martinetto sotto la traversa posteriore della scatola di trasmissione e sollevare lentamente le sospensioni posteriori per togliere la pressione sui bulloni di montaggio superiori degli ammortizzatori.
4. Rimuovere il bullone superiore dell'ammortizzatore e ruotare l'ammortizzatore nella posizione indicata con N. 2 nella figura 30. Regolare il martinetto in modo da allineare i punti di montaggio degli ammortizzatori con gli ammortizzatori stessi.
5. Rimuovere il martinetto da sotto la scatola di trasmissione.
6. Rimuovere i supporti dei martinetti da sotto la macchina.

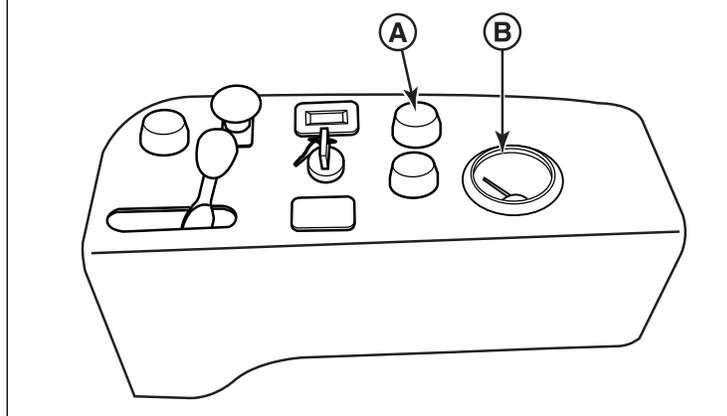
#### Modulo di arresto della base

Questa unità è dotata di un modulo di arresto della base che arresta automaticamente la base della falciatrice se il motore perde pressione dell'olio o inizia a surriscaldarsi.

#### Che cosa fare se la base si arresta durante il funzionamento:

- Controllare immediatamente il quadro degli strumenti per vedere se la spia della pressione dell'olio (A, Figura 31) è accesa o se il termometro dell'acqua (B) visualizza una temperatura elevata.

31



**Se la spia della pressione dell'olio è accesa:**

- Spegnerne immediatamente l'unità e rivolgersi al rivenditore.

### Se il termometro dell'acqua raggiunge una temperatura elevata:

- Portare le leve di comando della velocità in posizione folle, disinnestare l'interruttore del PTO, inserire il freno di stazionamento e portare l'acceleratore a metà corsa. Lasciare in moto il motore in modo che la ventola del radiatore continui a girare e il refrigerante continui a circolare.
- Controllare il livello di refrigerante del motore. Si veda *Controllo del livello di refrigerante del motore*. Se necessario, aggiungere refrigerante.
- Verificare se la griglia del radiatore è sporca o intasata. Si veda *Pulizia del radiatore e della griglia*. Se necessario, pulire la griglia del radiatore.
- Se queste procedure non fanno sì che il motore cominci a raffreddarsi, arrestare l'unità e rivolgersi al rivenditore.

### Quando è il problema è stato risolto:

- L'interruttore del PTO deve essere disinnestato prima di poter essere re-innestato.

## Programma di manutenzione

La normale manutenzione della macchina e dell'elemento di falciatura deve essere effettuata secondo il programma seguente. Si dovrà prendere nota del tempo di utilizzo. Il tempo di utilizzo è facilmente determinato dalla lettura del contaore.

MANUTENZIONE DELL'UNITÀ	
<b>Prima di ogni uso</b>	
Controllare il sistema di blocco di sicurezza	
Controllare i freni della macchina	
Controllare che non ci siano pezzi allentati sulla macchina / piano di falciatura	
Controllare il livello dell'olio idraulico	
<b>Ogni 25 ore</b>	
Pulire il piano di falciatura e controllare/sostituire le lame*	
Lubrificare la macchina e il piano di falciatura*	
Controllare la pressione degli pneumatici	
<b>Ogni 50 ore</b>	
Sostituzione iniziale dell'olio del cambio	
<b>Ogni 100 ore</b>	
Controllare il livello dell'olio del cambio	
Verificare il tempo di arresto della lama di falciatura	
Pulire la batteria e i cavi	
Sostituzione iniziale dell'olio idraulico	
<b>Ogni 250 ore</b>	
Sostituzione dell'olio del cambio	
<b>Ogni 400 ore</b>	
Sostituzione dell'olio idraulico e del relativo filtro	

MANUTENZIONE DEL MOTORE	
<b>Prima di ogni uso</b>	
Controllare il livello dell'olio motore	

MANUTENZIONE DEL MOTORE	
Controllo del livello di refrigerante del motore	
Controllare e pulire le griglie del radiatore	
Controllare/pulire le alette di raffreddamento e la presa di aspirazione*	
<b>Ogni 25 ore</b>	
Controllare il filtro del carburante / Svuotare il separatore dell'acqua	
<b>Annualmente</b>	
Sostituire il refrigerante del motore	
<b>Si veda il manuale utente del motore</b>	
Manutenzione del filtro dell'aria	
Sostituire olio e filtro	
Controllare/sostituire il filtro del carburante	

\* Più spesso in climi caldi (oltre 85 °F, 30 °C) o in condizioni operative polverose.

\*\* Se in dotazione, sostituire in caso di danni.

## Caratteristiche

*NOTA: i dati tecnici sono corretti al momento della stampa ma sono soggetti a modifiche senza preavviso.*

### MOTORE

Adatto ai modelli: 5901476 & 5901477

24 Gross HP <sup>1</sup> Yanmar	
Marca	Yanmar
Modello	3TNM74F-SAFS
Cilindrata	60,60 pollici cubi (993 cc)
Impianto elettrico	Alternatore: 12 volt, 40 ampere; Batteria: 500 CCA
Capacità olio	3,3 US Qt. (3,1 l) con filtro

**<sup>1</sup>Potenza:** la potenza effettiva della macchina sarà probabilmente inferiore a causa dei limiti operativi e dei fattori ambientali.

### CHASSIS

<b>Serbatoio del carburante</b>	Capacità: 41.6 L (11 galloni) totale
<b>Ruote posteriori</b>	
Dimensione gomme (Modelli con 155 cm (61") piano di falciatura)	24 X 12.00 - 12
Dimensione gomme (Modelli con 132 cm (52") piano di falciatura)	24 X 9.50 - 12
Pressione di gonfiaggio	15 psi (1.03 bar)
<b>Ruote anteriori</b>	
Dimensione gomme	13 X 6.5 - 6
Pressione di gonfiaggio	25 psi (1.72 bar)

### TRASMISSIONI

<b>SX</b>	1710-1057L
<b>DX</b>	1710-1057R
<b>Tipo</b>	ZT-4400 Transaxles

Fluido idraulico	Olio motore SAE 20W-50
<b>Velocità</b>	
Marcia avanti	0-10 MPH (0-16,09 km/h)
Retromarcia	0-5 MPH (0-8,05 km/h)

## DIMENSIONI

Lunghezza totale	86-1/4 pollici (219 cm)
Larghezza totale	
52 pollici Scarico posteriore	53 pollici (135 cm)
61 pollici Scarico posteriore	62 pollici (158 cm)
Altezza	57 pollici (145 cm) con la barra di sicurezza abbassata
	69 pollici (175 cm) con la barra di sicurezza alzata
Peso (approssimativo)	
52 pollici Scarico posteriore	1546 libbre (701 kg)
61 pollici Scarico posteriore	1606 libbre (728,5 kg)

## Garanzia Dichiarazione di garanzia

POLITICA DI GARANZIA BRIGGS & STRATTON (gennaio 2014)

### GARANZIA LIMITATA

Briggs & Stratton garantisce che, durante il periodo di garanzia specificato di seguito, provvederà alla riparazione o alla sostituzione gratuita di parti che presentino difetti di materiale o di lavorazione o entrambi. I costi di trasporto dei prodotti riconsegnati per la riparazione o la sostituzione ai sensi della presente garanzia sono a carico dell'acquirente. La presente garanzia è valida relativamente ai periodi di tempo e alle condizioni sotto specificati. Per assistenza in garanzia, rivolgersi al Centro di Assistenza Autorizzato più vicino, che può essere trovato su [ferrismowers.com](http://ferrismowers.com). L'acquirente dovrà contattare il centro di assistenza autorizzato e mettere a disposizione di quest'ultimo il prodotto per l'ispezione e la verifica.

**Non viene fornita alcuna altra garanzia esplicita. Le garanzie implicite, comprese quelle di commerciabilità e idoneità ad uno scopo particolare, sono limitate al periodo di garanzia indicato di seguito o a quanto consentito dalla legge. Le responsabilità per danni incidentali o indiretti sono escluse nella misura consentita dalla legge.** Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni al periodo di validità di una garanzia implicita e alcuni stati o paesi non permettono l'esclusione o la limitazione della responsabilità per danni incidentali o indiretti, per cui le limitazioni sopra riportate potrebbero non applicarsi al vostro caso. La presente garanzia concede all'utente specifici diritti legali e lo stesso potrebbe avere altri diritti che variano da stato a stato o da Paese a Paese.\*\*

PERIODO DI GARANZIA		
Componenti coperti da garanzia	Periodo di garanzia standard	Periodo di garanzia in caso di noleggio

Trattori tosaerba - eccetto quanto indicato di seguito +	4 anni (48 mesi) o 500 ore, a seconda dell'evento che si verifica per primo. Ore illimitate nei primi 2 anni (24 mesi)	90 giorni
Tosaerba - eccetto quanto indicato di seguito + (con larghezza di taglio di oltre 30 pollici/76 cm)	2 anni (24 mesi) ore illimitate	90 giorni
+ Ammortizzatori a molla e tutti i componenti relativi alle sospensioni	4 anni (48 mesi) ore illimitate	90 giorni
+ Cinghie, pneumatici, pastiglie per freni, tubi flessibili, batteria, lame	90 giorni	90 giorni
+ Accessori	1 anno	90 giorni
+ Motore*	Vedere Manuale per l'operatore del motore	Vedere Manuale per l'operatore del motore

\* I componenti relativi alle emissioni sono coperti dalla dichiarazione di garanzia sulle emissioni (Emissions Warranty Statement).

\*\* In Australia – I nostri prodotti sono coperti da garanzie che non possono essere escluse in base alla legge australiana a tutela dei consumatori. Avete diritto a una sostituzione o un rimborso per gravi guasti e a un indennizzo per ogni altra perdita o danno ragionevolmente prevedibile. Avete anche diritto alla riparazione o alla sostituzione della merce quando essa non sia di qualità accettabile e il guasto non sia definibile come "grave". Per l'assistenza in garanzia, cercare il Centro di assistenza autorizzato più vicino tramite lo strumento di ricerca disponibile sul sito [FERRISINDUSTRIES.COM/AU](http://FERRISINDUSTRIES.COM/AU), oppure chiamando il numero telefonico 1300 274 447, oppure scrivendo (tramite e-mail o posta ordinaria) a [salesenquires@briggsandstratton.com.au](mailto:salesenquires@briggsandstratton.com.au), Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del primo acquirente, sia esso un utente consumer o professionale.

Per assicurare l'applicazione immediata e totale della garanzia, registrare il proprio prodotto sul sito web indicato in alto o all'indirizzo [www.onlineproductregistration.com](http://www.onlineproductregistration.com); in alternativa inviare tramite posta la scheda di registrazione compilata (se fornita) o chiamare il numero 1-800-743-4115 (solo USA).

Conservare la ricevuta di acquisto come prova. Qualora l'acquirente non sia in grado di fornire la prova della data dell'acquisto iniziale nel momento della richiesta di assistenza, il periodo di garanzia verrà determinato utilizzando la data di produzione. Non è necessaria la registrazione per ottenere l'assistenza in garanzia per i prodotti Briggs & Stratton.

### INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Gli interventi di assistenza in garanzia sono disponibili solo presso i *Ferris* Rivenditori di assistenza autorizzati. La presente garanzia copre solo difetti di materiali o lavorazione. Sono esclusi i danni causati da utilizzo improprio o da abuso, manutenzione o riparazioni improprie, normale usura, carburante stantio o non approvato.

**Utilizzo improprio o abuso** - L'uso previsto per questo prodotto è quello descritto nel Manuale per l'operatore. L'utilizzo del prodotto in modi non descritti nel Manuale per l'operatore o l'utilizzo del prodotto dopo che sia stato danneggiato non saranno coperti da questa garanzia. La garanzia non è valida anche se il numero di serie del prodotto è stato rimosso o se il prodotto è stato alterato o modificato in qualunque modo o se il prodotto presenta prove di abuso quali danni da impatti o danni da corrosione per acqua/sostanze chimiche.

**Manutenzione o riparazioni non corrette** – Questo prodotto deve ricevere la manutenzione prevista secondo le procedure e i programmi contenuti nel Manuale per l'operatore; l'assistenza e le riparazioni devono essere effettuate usando componenti Briggs & Stratton o equivalenti. Eventuali danni causati da mancanza di manutenzione o dall'utilizzo di componenti non originali o non equivalenti non sono coperti da questa garanzia.

**Normale usura** – Come tutti i dispositivi meccanici, questa unità è soggetta ad usura anche se correttamente mantenuta. Questa garanzia non copre le sostituzioni o le riparazioni necessarie al termine della vita utile di un componente o dell'apparecchiatura a fronte del normale utilizzo. Fatta eccezione per quanto specificato nel periodo di garanzia, gli articoli usati per la manutenzione e soggetti a usura come filtri, cinghie, lame per il taglio e pastiglie per i freni (a eccezione delle pastiglie per i freni del motore) non sono coperti da garanzia per le sole caratteristiche di usura, a meno che la causa sia dovuta a difetti di materiali o lavorazione.

**Carburante scaduto o non approvato** – Per un corretto funzionamento, questo prodotto ha bisogno di carburante pulito che sia conforme ai criteri specificati nel Manuale per l'operatore. Danni al motore o all'apparecchiatura causati da carburante stantio o dall'impiego di carburanti non approvati (come le miscele di etanolo E15 o E85) non sono coperti dalla garanzia.

**Altre esclusioni** – Questa garanzia esclude danni dovuti a incidenti, abuso, modifiche, alterazioni, manutenzione non corretta, congelamento o deterioramento chimico. Sono anche esclusi pezzi aggiuntivi e accessori non inclusi nella confezione originale del prodotto. Questa garanzia non copre apparecchiature o motori usati, revisionati, di seconda mano o usati per dimostrazioni. La presente garanzia non copre eventuali difetti dovuti a cause di forza maggiore non imputabili al produttore







# ***MANUALE PER L'OPERATORE***

Not for  
Reproduction

**BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC**  
5375 NORTH MAIN STREET  
MUNNSVILLE NY 13409  
800 933 6175

**CE**